**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 105 (1987)

**Heft:** 192

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

1263 1113
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN 3 BUNDESHAUS


# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 192 – 3365**

Bern, Freitag, 21. August 1987 — 105. Jahrgang
Berne, vendredi, 21 août 1987 — 105e année


**No 192 – 21. 8. 1987**

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 354446–354457**

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Bauausschreibungen.

### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

**Karl Keller, J.G. Lorey Sohn Nachfolger, Frankfurt (Main), Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich, Vertrieb von Porzellanerzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1987, S. 2325). Die Schreibweise der Enseigne, unter der das Geschäft an der Bahnhofstrasse 69a, in Zürich 1, geführt wird, lautet richtig: «Séquin-Dormann» (nicht «Séquin-Dorman»).

**Volos Handels AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1987, S. 2650). Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nicht Fr. 100 000, sondern Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

**T & C Data AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1987, S. 3210). Die Firma heisst richtig: **T & O Data AG.**

23. Juni 1987
**Weisbrod-Zürrer AG,** in Hausen am Albis, Textilprodukte aus Seide, Baumwolle und Chemiefasern usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1986, S. 22). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Eduard Waldesbühl, er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**Ornoc Handels AG,** bisher in Davos (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2045). Statuten, ursprünglich vom 22. 3. und 9. 5. 1985, am 28. 7. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Dufourstrasse 101, in Zürich 8, c/o Stiffler & Nater, Rechtsanwälte. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Medikamenten und Pharmaprodukten; kann Grundeigentum erwerben und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Kaspar Stiffler, von Davos, in Erlenbach ZH (bisher).

12. August 1987
**RSS Rohr-Sanierungs-Service AG,** in Zürich 8, Russenweg 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 8. 1987. Zweck: Kontrollieren, reinigen, abdichten, reparieren und sanieren von Rohrsystemen aller Art mit Spezialmaschinen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB: Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Schmidt, von und in Grüningen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Alwin Sigel, von Bünzen, in Schlatt, und Heinz Schlumpf, von Mönchaltorf, in Steffisburg; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

12. August 1987
**Multisync AG,** in Zürich 12, Burriweg 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 8. 1987. Zweck. Handel mit und Service an Hardware- und Software-Produkten, Computern, Computer-Peripherie, Computerzubehör und Beratung für diese Erzeugnisse; kann Handel und Vermittlung von Waren aller Art betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Hirschi, von Schangnau, in Zürich.

12. August 1987
**Gugg Luder Informatik AG,** in Zürich 7, Gemeindestrasse 62, c/o Peter Luder, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 6. 1987. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Informationssystemen, Soft- und Hardware im Bereiche der allgemeinen Datenverarbeitung; kann Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche gründen oder erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Reto Gugg, EDV Berater», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 mit Aktiven von Fr. 121 753.25 und Passiven von Fr. 96 089.70 zum Preise von Fr. 25 663.55, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Peter Luder, EDV-Berater», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 mit Aktiven von Fr. 128 219.15 und Passiven von Fr. 102 988.40 zum Preise von Fr. 25 230.75, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Reto Gugg, von Mels, in Zürich, Präsident, und Peter Luder, von Höchstetten und Thun, in Zürich.

12. August 1987
**Tegflor Teppich AG,** in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 574). Die Generalversammlung vom 16. 6. 1987 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Tegflor Verwaltungs AG (Tegflor Verwaltungs SA) (Tegflor Verwaltungs Ltd).** Neuer Zweck: Erwerb und Handel von und mit Liegenschaften, Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen sowie Übernahme von Verwaltungsratsmandaten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Neue Adresse: Wehntalerstrasse 530, Zürich 11.

12. August 1987
**Komobil AG,** bisher in Zürich 4, Im- und Export von Fahrzeugen für Kommunal-Interessen usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3858). Statuten am 2. und 17. 7. 1987 geändert. Neuer Sitz: Wettswil am Albis. Adresse: Chilenholzstrasse 36c. Neuer Zweck: Ausführung von sämtlichen Renovationen und Umbauten bei Immobilien; kann weiter selber solche Objekte bauen, kaufen, verkaufen oder vermieten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Peter Uehlinger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Maximilian Lehmann, von Zürich und Schneisingen, in Stallikon, Präsident, und Peter Bosshard, von Horgen, in Birmensdorf ZH.

12. August 1987
**Bosporus Tours AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3634). Silvia Thomann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat ihr Domizil an der Birmensdorferstrasse 198, Zürich 3, eingebüsst.

12. August 1987
**Bonnimex Import und Export Aktiengesellschaft,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 865). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. 7. 1987.)

12. August 1987
**Erfatrade AG in Liquidation,** in Zürich, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2505). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. 7. 1987.)

12. August 1987
**Heiza-Hochtemperatur-Kessel AG Zürich,** in Zürich (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4834). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. 7. 1986.)

12. August 1987
**CRC Components AG,** bisher in Mönchaltorf, Handel mit insbesondere elektrischen und elektronischen Produkten (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2974). Statuten am 31. 7. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bellariastrasse 7, Zürich 2, c/o Dr. Erich Fluri.

12. August 1987
**Schiesser Holding AG,** bisher in Zürich 9, Beteiligungen (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2634). Statuten am 8. 7. 1987 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht ZH. Adresse: Seestrasse 21.

12. August 1987
**L. Gasser & Co AG,** in Zürich 4, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2289). Prokura von Lydia Wirth erloschen.

12. August 1987
**Mingus AG,** in Zürich 10, Seminarien, Schulungen und Kurse im Bereiche der Meditation (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1986, S. 4633). Dr. Luz Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. August 1987
**Tobler-Biervertrieb AG, Zürich,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2948). Siegfried Huber, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Unterengstringen.

12. August 1987
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1987, S. 3144). Unterschriften von Dr. Fulcieri Kistler, Kurt Locher, Hans Monhardt und Dr. Hans-Peter Lochmeier sowie Prokuren von Claude Schoch, Renate Heierli, Dr. Bruno Zellweger, Thomas Scheitlin, Bruno Weiss, Gaudenz Caprez, Eric Ferdinand Stauber, Kurt Haug, Jakob Schlapbach, Dr. Luciano Gabriel, Adam Hertelendy und Tony Käch erloschen.
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Otto Bruderer, von Speicher, in Uitikon; Rudolf Gamp, von St. Gallen, in Winterthur; Max Meier, von Hüntwangen, in Oberrohrdorf; Walter K. Müller, von Uster, in Herrliberg; Werner Roos, von Emmen, in Adliswil, und Rudolf Schenker, von Winznau, in Oberrohrdorf.
Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Raymond Ami, von Untereggen, in Ettenhausen; Silvano Beffa, von Airolo, in Lugano; Michel Bischof, von Eggersriet, in Wettingen; Jürgen Blatz, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D); Dr. Stefan Gugger, von Ins, in Illnau-Effretikon; Beat Kölbener, von und in Appenzell; John E. Pohndorff, Bürger der USA, in Zürich, Peter Scheifele, von Zürich, in Buchs ZH; Jakob Wäspe, von Wattwil, in Küsnacht ZH, und Martin Wagner, von Zürich und Walliswil, in Dietlikon.
Es wohnen nun: der Kollektivunterschriftsberechtigte Hans Blaser in Zürich, sowie von den Prokuristen Josef Küchler in Urdorf; Hanspeter Kunz in Bergdietikon; Christian Meier in Birmensdorf ZH; Hans Ulrich Sturzenegger in Brugg; Ralph-Hans Tritten in Glattfelden, Heinrich Ammann in Wil SG; Walter Berger in Böttstein; Fred Braunschweig in Niederweningen, Mario Acierno in Lugano; Ernst Rieder in Kilchberg ZH, und Gernot Zeidler in Rüschlikon.

12. August 1987
**Silver Reed (Schweiz) AG,** in Zürich 9, Schreibmaschinen usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987, S. 3245). Statuten am 4. 8. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 1400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 1 750 000, zerlegt in 1750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Beat Adolf Bühlmann, von Entlebuch, in Ballwil.

12. August 1987
**Pensionskasse des Personals des Milchverbandes Winterthur,** in Winterthur I, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1901). Ernst Reinhard aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Ebenfalls aus der Verwaltung ausgeschieden: Fritz Günthard; er ist jedoch neu Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Egloff, von Niederrohrdorf, in Wettingen, Präsident, und Josef Rölli, von Ebersecken, in Wil SG, Vizepräsident.

12. August 1987
**Algi Akkordunternehmung GmbH,** in Winterthur IV, Holzlegistrasse 6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1987. Zweck: Ausführung von Akkordarbeiten für den Hoch- und Tiefbau. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Bruno Albanese, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Sabino Giso, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, beide mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Bruno Albanese und Sabino Giso.

12. August 1987
**Doris Müller,** in Dällikon, Mühlestrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Doris Müller, von Uster, in Dällikon. Handel mit Fotobedarfsartikeln sowie Betrieb eines Fotokopierservices.

12. August 1987
**Franz Marfurt,** in Zürich, Münsterhof 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Marfurt, von Langnau bei Reiden, in Zürich 1. Herstellung von und Handel mit Schmuckwaren.

12. August 1987
**Kathy's Blumengeschäft, K. Rüesch,** in Uster, Vordergasse, Wermatswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Rüesch, von St. Margrethen, in Uster. Blumengeschäft.

12. August 1987
**Société Bancaire Julius Baer SA Genève, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986, S. 4389), mit Hauptsitz in Genf. Salim Levy, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Peter Spinnler, bisher Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bieri, von Schangnau, in Zollikofen, Präsident des VR.

12. August 1987
**Kehrli Röntgen AG,** in Mönchaltorf (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1821). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) ohne Zeichnungsberechtigung sind: Armando Ulrich, von Küssnacht am Rigi, in Muri AG, und Andres Blatter, von Meiringen, in Langenthal. Jürg Kehrli, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Andrey, von Cerniat FR, in Regensdorf.

12. August 1987
**Andreas Baumann & Co, Treuhandgesellschaft,** in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Dagmar Baumann, Kommanditärin, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern hat nun Einzelprokura.

12. August 1987
**Profilo Diffusion, Jacques Bovey,** in Zürich, Verkauf von Kleidern und Mode-Accessoires (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987, S. 1870). Neuer Wortlaut der Firma: **Jacques Bovey Diffusion.**

12. August 1987
**Samuel Hefti,** bisher in Lindau, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3249). Neuer Sitz: Brütten. Adresse: Haldlerstrasse 5. Der Inhaber wohnt nun in Brütten.

12. August 1987
**Haus-Fix Hansjürg Fischli,** in Adliswil, Leimbachstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjürg Fischli, von Zürich, in Adliswil. Reparatur- und Montageservice für Haus, Hof und Geschäft; Ausführung von Kleintransporten.

12. August 1987
**Grindlay Brandts AG,** in Zürich 3, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 625). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jeremy Parrish, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Patrick Ramelet, von Orbe, in Genf.

12. August 1987
**P. Gantenbein AG Autospritzwerk,** in Uster (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1814). Statuten am 27. 2. 1987 geändert. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen irgendwelcher Art im Inland beteiligen.

12. August 1987
**W + E Umwelttechnik AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1086). Edwin A. Weibel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschrift von Paul Schmidhauser erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Regli, von Zürich und Hospental, in Thalwil.

12. August 1987
**Mibas-Consulting AG,** Zweigniederlassung in Zürich 4, Beratung, Entwicklung und Realisation von EDV-Systemen (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1987, S. 2806), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Einzelunterschrift: Alexander Aebi, von und in Basel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

12. August 1987
**Swip Handels AG,** in Zürich 12, Kreuzwiesen 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1987. Zweck: Import und Vertrieb von technischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Martin Paul Gross, von und in Zürich.

12. August 1987
**Planmar Consulting AG,** bisher in Neftenbach, Ausführung von Beratungsaufgaben für Wirtschafts- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2501). Statuten am 30. 6. 1987 geändert. Die Firma lautet neu: **Planmar AG.** Neuer Sitz: Marthalen. Adresse: alte Rudolfingerstrasse 699, c/o F. Roth. Neuer Zweck: Ausführung von Planungs- und Beratungsaufgaben im Bereich der Garten- und Landschaftsarchitektur sowie der Lärmschutzmassnahmen, von umfassenden ökologischen Gesamtkonzeptionen für berg- und hochalpine Gebiete sowie organisch-mineralisches Recycling. Die Gesellschaft kann Generalunternehmungsaufträge ausführen, Patente, Lizenzen und Handelsmarken sowie technisches und organisatorisches Know-how erwerben und verwerten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen; Liegenschaften erwerben und veräussern. John A. Steer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Marianne Stahel-Oderbolz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Manfred Stahel, Präsident des VR, ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind: Fritz Roth, von Kesswil und Neuhausen am Rheinfall, in Marthalen, Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift, und Urs Rechsteiner, von Appenzell, in Weinfelden, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**The Robbins Company, Zürich, AG,** in Zürich 2, Untertagmaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Statuten am 25. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 350 000, zerlegt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

12. August 1987
**CR Createc Holding AG,** in Küsnacht, Verwaltung und Beteiligungen an Unternehmen im Bereich der Fotografie usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4562). Statuten am 31. 7. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 450 000, zerlegt in 900 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

12. August 1987
**Briner Beton AG,** in Pfungen, Herstellung von und Handel mit Frischbeton (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2848). Die Prokura von Nelly Briner ist erloschen. Jakob Briner, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

12. August 1987
**Bauer Systemtechnik AG,** in Zürich 6, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit technischen Systemen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1385). Die Prokura von Jean-François Wulpillier ist erloschen.

12. August 1987
**Eurovapor (Europäische Vereinigung zur Erhaltung von Dampflokomotiven),** in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 978). Thomas Kalt führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Kassier des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolph Leuthert, von Kilchberg ZH, in Meilen, Kassier des Vorstandes.

12. August 1987
**Auto-Präzisions GmbH,** bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 409). Statuten am 17. 6. 1987 geändert. Neuer Sitz: Uitikon. Adresse: Zopfstrasse 12. Max Claude Eschler, Gesellschafter, wohnt nun in Uitikon.

12. August 1987
**Entre Deux AG,** in Zürich 5, Neugasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 8. 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme und Abgabe von Vertretungen, Auswertung von Patenten und Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Nicolas von Mühlenen, von Boltigen, in Zürich, Präsident, und Florian Schoch, von Zürich und Herisau, in Zürich.

12. August 1987
**Hermann Pedit AG,** in Schwerzenbach, Schmiedekunsterzeugnisse usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1987, S. 2414). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung der Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Hermann Pedit AG in Liquidation.** Liquidatoren sind die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Hermann Pedit (Präsident) und Thomas Kammermann (Delegierter). Die beiden Genannten führen nicht mehr Einzelunterschrift als Präsidenten bzw. Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun gemeinsam Kollektivunterschrift als Liquidatoren.

12. August 1987
**PHS Personen- und Hausservice, Gebr. Baud,** in Zürich 8, Klausstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1987. Gesellschafter: Daniel Baud, von Meiringen, in Zürich 2, und Thomas Baud, von Meiringen, in Hochfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an: Peter Baud, von Meiringen, in Adliswil. Ausführung von Haushaltarbeiten aller Art, insbesondere Hausbetreuung, Personenbetreuung und Gartenpflege sowie Personalverleih für temporäre Arbeitseinsätze.

12. August 1987
**Heidi Frick, Champagner und Weine,** in Bassersdorf, Poststrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Heidi Frick-Landis, von Saanen und Dübendorf, in Bassersdorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Heinz Frick, von Saanen und Dübendorf, in Bassersdorf. Champagner- und Weinhandlung.

12. August 1987
**Pierre Matthey + Co,** in Zürich 5, Hardturmstrasse 175, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Pierre Matthey, von Le Locle, in Ennetbaden, und Hans Peter Läng, von Utzenstorf, in Fislisbach. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Sybille Läng, von Utzenstorf, in Fislisbach. Herstellung von Mode- und Werbefotografien.

12. August 1987
**Fink + Meienberger,** in Horgen, Teufenbachstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Harald Fink, von Horgen, in Hirzel, und Othmar Meienberger, von Oberbussnang, in Horgen. Ausführung von Gartenbau und Gartenunterhaltsarbeiten.

12. August 1987
**Käserei N. & A. Venditti & Sohn,** in Regensdorf, Wehntalerstrasse 290, Adlikon b. Regensdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1971. Gesellschafter: Ehegatten Nicolino Venditti und Antonia Venditti, beide italienische Staatsangehörige, in Regensdorf, sowie Walter Venditti, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Betrieb einer Käserei mit Mozzarellafabrikation sowie Handel mit Lebensmitteln aus Italien.

12. August 1987
**Blanka Leibundgut-Mächler Treuhand,** in Wädenswil, Aubrigstrasse 29, Au, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Blanka Leibundgut-Mächler, von Melchnau, in Wädenswil. Ausführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Führen von Buchhaltungen, Abschluss- und Steuerberatungen.

12. August 1987
**Hans Wyss AG,** in Thalwil, Desinfektionsarbeiten, Schädlingsbekämpfung usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3613). Johann Wyss, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Clive M. Thompson, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks, Kent (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Andreas Almasi, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**R. Stahl AG,** in Dietikon, Maschinen und Geräte (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1985, S. 2902). Dr. Dieter Littmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hermann Schwabe, von Zürich, in Zollikon.

12. August 1987
**Turtle AG,** in Zürich 4, Mithilfe bei Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4525). Statuten am 3. 6. 1987 geändert. Neuer Zweck: Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau; Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermitteln und verwalten. Otto Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Hedinger, von Zürich und Birmensdorf ZH, in Seengen.

12. August 1987
**Hans Jegen Immobilien AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4798). Hans Jegen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Anton Jegen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben, und Johann Christian Jegen, nun in Maur, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; beide führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

12. August 1987
**Rexton International AG,** in Zürich 9, Hörapparate usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2848). Die Unterschrift von Armin Liechti ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Meyrat, von Zürich und Saint-Imier, in Erlenbach ZH.

12. August 1987
**Hausammann + Moos AG,** in Weisslingen, Textil- und verwandte Produkte (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1987, S. 1268). Die Unterschrift von Adolf Oswald ist erloschen.

12. August 1987
**Schultheiss & Partner AG,** in Zürich 8, Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1730). Walter Heussi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Schultheiss, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hubert Havenith, von Zürich, in Zollikon.

12. August 1987
**Sarraf AG,** in Zürich 5, Waren aller Art (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1578). Silvia Seifeddini-Bertschi ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Marie Louise Duvoisin, von Fontanezier, in Uitikon, Präsidentin, und Gilbert Duvoisin, von Fontanezier, in Uitikon.

12. August 1987
**Telematik Informationssysteme TIS AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1987, S. 2825). Neue Adresse: Eggbühlstrasse 20, Zürich 11.

12. August 1987
**Hans Rahn & Co,** in Zürich 6, chemisch-technische Produkte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1894). Prokuren von Robert Büchler, René Schmid und Rosmarie Bogatzki erloschen.

12. August 1987
**Dema Reinigungen, René Deluigi,** in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2890). Neue Adresse: Zürichstrasse 25.

12. August 1987
**Rudolf Oeschger,** bisher in Richterswil, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1054). Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Moosacherstrasse 7, Au. Der Firmainhaber sowie die einzelunterschriftsberechtigte Rita Oeschger wohnen nun in Wädenswil. Die Prokura von Viktor Oeschger ist erloschen.

12. August 1987
**Ewex, F. Balo,** in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 45). Erweiterung der Geschäftsnatur: Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und Entwicklung von entsprechender Software. Die Unterschrift von Eudora Balo-Gomez ist erloschen.

12. August 1987
**Es-Em AG in Liquidation,** in Zürich 2, elektrische und elektronische Schaltgeräte (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1985, S. 4622). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. August 1987
**W. Moor AG,** in Regensdorf, Handel mit elektronischen Bauelementen usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 865). Die Prokura von Beat Schüle ist erloschen.

12. August 1987
**Oskar Brossi AG,** in Winterthur IV, Tiefbau, insbesondere Strassenbau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 644). Prokura von Hans Bender erloschen.

12. August 1987
**Türkas AG,** in Zürich 9, Orientteppiche sowie Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2145). Unterschrift von Wolfgang Bühring erloschen.

12. August 1987
**Secunda AG,** in Zürich 7, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2233). Dr. Hans Ulrich Meyer und Henri van Beek sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. René Comte, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Vogel; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ilona Dorogi, von Schlieren, in Volketswil.

12. August 1987
**A. Schulter, Carrosseriewerkstätte,** in Hüntwangen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 349). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. August 1987
**Sidi Services Corporation,** in Zürich 1, Talstrasse 83, c/o Dr. Anton E. Schrafl, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 7. 1987. Zweck: Förderung des Technologie-Transfers und insbesondere der Vermittlung von Ausbildungs-Know-how für Führungskräfte und Berufsfachleute in anderen Ländern, vor allem in Afrika, im Mittleren und Fernen Osten und in Lateinamerika, durch die Abwicklung von Ausbildungsprojekten, unter Beteiligung der Aktionäre, einschliesslich allenfalls notwendigerweise dazugehörender Hardware, und durch die Vermittlung von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen an die Aktionäre. Grundkapital: Fr. 500 000, mit Fr. 300 000 liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Klaus Jaray, von Luzern, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Markus Ronca, von Luzern, in Zürich, und Marianne Bieri, von und in Zürich, beide ohne Zeichnungsberechtigung.

12. August 1987
**Zimex-Aviation AG,** in Zollikon, Handel mit Flugmaterial und Zubehör (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2325). Statuten am 6. 8. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarberg*

12. August 1987
**Franz Wälti, Architektur- und Planungsbüro AG,** in Lyss (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1685). Frank Schneider, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift.

12. August 1987
**Blösch Lebensmittel,** in Lyss, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1984, S. 2610). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Büro Bern*

Berichtigung
**Solidago Holding AG Bern,** in Bern (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1987, S. 3078). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist mit Fr. 170 000 (nicht Fr. 120 000) einbezahlt.

Nachtrag
**Internationale Inlingua Sprachschulen,** in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3059). Alfred de Mercurio, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Prilly.

12. August 1987
**ASP Holding,** in Stettlen. Mit Statuten vom 15. Juli 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art und deren Finanzierung; Koordination der Tätigkeiten der beteiligten Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, 100 Namenaktien der «ASP Computer AG», in Stettlen; 500 Namenaktien der «Logon AG», in Zürich, und 500 Namenaktien der «Logon Software AG», in Zürich, zum Preis von höchstens Fr. 200 000 zu erwerben. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: André Siffert, von Ueberstorf, in Stettlen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sonneggweg 10.

12. August 1987
**Apodata SA,** in Bern, Beteiligung auf allen Gebieten der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1986, S. 4558). Die Prokura von Denis Paratte ist erloschen.

12. August 1987
**BRS Bauring AG,** in Bern (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1986, S. 3682). Adolf Barbier, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Heinz Miserez, nun in Muri bei Bern (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**Tennis-Flamingo AG,** in Ostermundigen (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1985, S. 2078). Albert Mäder, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. August 1987
**Mediaco AG,** in Bern, Agentur für Videotex usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 17). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Horw (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1987, S. 3145) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1987
**Gebrüder Meier AG,** Zweigniederlassung in Zollikofen, elektrische Maschinen usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1987, S. 1498), mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivprokura von Christian Frossard ist erloschen.

12. August 1987
**Schweizerische Nationalbank,** mit Sitz des II. Departementes in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987, S. 1871). Dr. Edmund Wyss, Präsident; Dr. Arthur Fürer, Dr. Louis von Planta, Dr. Arnold Waeber und Ugo Sadis sind aus dem Bankausschuss ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neuer Präsident des Bankausschusses ist Prof. François Schaller (bisher Vizepräsident) undn neuer Vizepräsident ist Peter Gerber (Bisher Mitglied); sie führen die Unterschrift nicht. Ohne Zeichnungsberechtigung gehören dem Bankauschuss neu an: Pierre Borgeaud, von Penthalaz, in Winterthur; Félix Carruzzo, von Chamoson, in Sion; Dr. Reto Mengiardi, von Ardez, in Chur; Dr. Jakob Schönenberger, von Kirchberg SG, in Wil SG, und Dr. Liliane Uchtenhagen, von Sissach, in Zürich.

12. August 1987
**Th. Quiblier-Hirsbrunner,** in Bern, Immobilien und Wertschriften (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3195). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. August 1987
**Santschi Treuhand AG Bern,** in Bern (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4335). Die Prokura von Urs Steiner ist erloschen.

12. August 1987
**Sauber & Gisin AG,** Zweigniederlassung in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2542), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Heinrich Decker ist erloschen.

12. August 1987
**Schweizerische Treuhandgesellschaft,** Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2839), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Peter P. Geissbühler ist erloschen. Dr. Pio Bachmann, Peter Eichenberger, Anton Hass, Dr. Viktor Müller, Rodolfo Streuli und Dr. Sergio Taddei führen ihre Kollektivunterschriften zu zweien nun als Direktoren (bisher stellvertretende Direktoren). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Marcel Vieli, von Vals, in Fällanden, als Direktor; Jacques Buchs, von Jaun, in Lancy; Mario Cao, von Brusio, in Canobbio; Patrick de Balthasar, von Luzern, in Lausanne; Manfred Knus, von Märstetten, in Delémont; Dr. Oskar Leutwiler, von Leimbach AG, in Küsnacht ZH; Karl Müller, von Glarus, in Härkingen, und André Pidoux, von Villars-le-Compte, in Echandes, als stellvertretende Direktoren sowie Jean-Claude Philipona, von Vuippens, in Schaffhausen, als Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, führt neu: William J. Forster, von Bütschwil, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Jürg Schären, Vizedirektor, wohnt nun in Bern.

12. August 1987
**Texspo Baur & Co.,** in Ostermundigen, Sporttextilien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1985, S. 4438). Die Gesellschaft ist seit 1. Mai 1987 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Texspo BBF AG», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, übernommen.

12. August 1987
**Texspo BBF AG,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 12. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von sowie Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Sporttextilien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Texspo Baur & Co.», in Ostermundigen, gemäss Bilanz per 1. Mai 1987 und Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1987, nämlich Aktiven von Fr. 109 222.70 und Passiven von Fr. 49 429. Vom Übernahmepreis von Fr. 59 793.70 werden Fr. 59 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansrudolf Baur, von Oberhofen am Thunersee, in Ostermundigen, Präsident, und Robert Frey, von Huttwil, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Alpenstrasse 3.

*Bureau de Courtelary*

12 août 1987
**Oppliger Emmanuel,** à Tramelan, exploitation du restaurant de la Croix Bleue (FOSC du 5. 5. 1986, no 102, p. 1727). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

*Büro Fraubrunnen*

12. August 1987
**K 3 Küchen, Karl Köhler,** in Schalunen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Karl Köhler, deutscher Staatsangehöriger, in Schalunen, Küchenbau, Schreinerei, Innenausbau und Bauernmalerei. Underfeldstrasse 34.

12. August 1987
**Bangerter + Luder,** in Fraubrunnen (Neueintragung). Unter dieser Firma sind Hans-Rudolf Bangerter, von Seedorf BE, in Fraubrunnen; Rudolf H. Luder, von Bern und Büren zum Hof, in Aeschi bei Spiez, und Jean A. Perrochon, von Cheseaux, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. 8. 1987 begonnen und Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma des Hans-Rudolf Bangerter, in Fraubrunnen, übernommen hat. Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros. Höhe 8.

*Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)*

12. August 1987
**Ghelma AG,** in Meiringen, Bauunternehmung und chemische Reinigung (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2099). Bruno Ghelma, bisher Präsident, ist neu Sekretär; Martino Ghelma, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident; Viktor Ghelma, bisher Mitglied, ist neu Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates). Die drei genannten zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Margrit Sidler-Ghelma ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

*Bureau de Moutier*

12 août 1987
**Antonio De Santis,** à Moutier. Le chef de la maison est Antonio De Santis, d'Italie, à Moutier. Exploitation du restaurant à l'enseigne «Circolo italiano». Adresse: rue de l'Hôtel-de-ville 6.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

12. August 1987
**Bancomedia AG,** in Münsingen, Produktion und Vertrieb von Lehrmitteln, insbesondere für Banken und Schulen usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3007). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. 8. 1987 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner bezweckt nun die Gesellschaft den Betrieb eines Verlages für Banken und Finanzinstitute, d. h. Produktion und Vertrieb von Fachliteratur und Printmedien aller Art. Sie kann weiterhin Liegenschaften erwerben, überbauen usw.

12. August 1987
**Bancovision AG,** in Münsingen, Produktion und Vertrieb von Kommunikationsmitteln für Ausbildung und Information, besonders für Banken und Schulen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 831). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. 8. 1987 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner bezweckt nun die Gesellschaft die Information in Bild und Ton, d. h. Produktion und Vertrieb von audiovisuellen Produktionen wie Film, Video, Tonbildschau, insbesondere für Banken und Finanzinstitute. Sie kann weiterhin Liegenschaften erwerben, überbauen usw.

12. August 1987
**Rimo-Druck H. P. Mosimann,** in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Mosimann, von Sumiswald, in Konolfingen. Offset-, Buch- und Siebdruck. Einzelzeichnungsberechtigung wird erteilt an Carmen Mosimann, von Sumiswald, in Konolfingen. Domizil: Niesenstrasse 4, 3510 Konolfingen.

12. August 1987
**Videoprog-Blaser,** in Worb, Produktion und Vertrieb von Video-Filmen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 231). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3183). Sie wird deshalb im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Thun*

11. August 1987
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Sigriswil,** in Sigriswil (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3326). Gottlieb Saurer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter von Gunten, von und in Sigriswil, bisher Beisitzer, ist zum neuen Vizepräsidenten ernannt worden. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

11. August 1987
**Steffisburger Kabelfernseh-AG,** in Steffisburg (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 498). Karl Waber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Paul Zbinden, von Guggisberg, in Steffisburg, gewählt.

12. August 1987
**Surbeck AG,** in Thun, Planungs- und Projektierungsbüro für Garten-, Landschafts- und Sportplatzgestaltung usw. (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1985, S. 3138). Walter Rothen und Hugo Baumann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde Diethard Herbst, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, gewählt.

12. August 1987
**Hans Rychiger AG, Maschinenfabrik, Steffisburg,** in Steffisburg (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3998). Die Prokura von Pierrot Forcella ist erloschen.

12. August 1987
**A. Baumann AG,** in Thun, wärmetechnische und lufttechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2149). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Bern ist erteilt an Christian Jaun, von Beatenberg, in Bolligen.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

12. August 1987
**Viehzuchtgenossenschaft Spiez,** in Spiez (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1089). Der Präsident Fritz Zuber ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Walter Wittwer, von Oberlangenegg, in Einigen, bisher Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

12. August 1987
**Saatzuchtgenossenschaft Berner Oberland (SGBO),** in Spiez (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2027). Der Präsident Hans Gammeter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Fritz Wittwer, von Trub, in Steffisburg, bisher Beisitzer; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

12. August 1987
**F. Mathis AG,** in Horw, Kantonsstrasse 34, 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 8. 1987. Zweck: Erstellung von Unterlagsböden und Verbundüberzügen sowie von Feuchtigkeits-, Wärme- und Trittschallisolationen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10. August 1987 und Bilanz per 30. Juni 1987 übernimmt die Gesellschaft von Ferdinand Mathis, von Wolfenschiessen, in Udligenswil, dessen Einzelfirma «F. Mathis», in Horw, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 253 550.10 und sämtlichen Passiven von Fr. 199 970.90. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 53 579.20 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ferdinand Mathis, von Wolfenschiessen, in Udligenswil; Mitglied: Hilda Mathis, von Wolfenschiessen, in Udligenswil; sie zeichnen einzeln.

12. August 1987
**F. Mathis,** in Horw, Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1698). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «F. Mathis AG», in Horw, gelöscht.

12. August 1987
**Altea AG,** bisher in Einsiedeln (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4234). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Dezember 1983. Statutenänderung vom 24. Juli 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Weinmarkt 7, 6004 Luzern. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Handels und der Industrie; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Martin Kälin ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident: Walter Ruckli, von Luzern, in Kriens; Mitglied: Harald Boog, von Uffikon, in Kriens (beide neu); sie zeichnen einzeln.

12. August 1987
**Bannwart Sport AG,** in Luzern (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Limacher, von Luzern, in Meggen und Jörg Moll, von Niederbuchsiten, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Neue Adresse: Weggisgasse 14, 6004 Luzern.

12. August 1987
**A. C. Nielsen S.A.,** in Buchrain, Marketingforschung und Business Information (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3055). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Zahner, von Amden, in Stans, und Markus Meili, von Wildberg, in Mettmenstetten.

12. August 1987
**A. C. Nielsen Management Services S.A.,** in Buchrain, Marktforschung (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 557). Die Prokura von Dieter Strobel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oreste Assereto, italienischer Staatsangehöriger, in Meggen.

12. August 1987
**Café Chrämerhus I. + R. Rinaldo-Sigrist,** in Ruswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 831). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Stansstaad (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1987, S. 3212) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

12. August 1987
**Studio Schenker AG,** in Reussbühl, Gemeinde Littau, Grafik und Fotografie (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Statutenänderung vom 10. August 1987. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll liberiert durch teilweise Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Meinrad Schenker, Präsident, wohnt nun in Uerzlikon, Gemeinde Kappel am Albis.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

12. August 1987
**Hakle AG,** in Reichenburg (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 116). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1987 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Fabrikation von und Handel mit Papierwaren sowie Artikeln für allgemeine hygienische Zwecke, insbesondere unter Verwendung von desodorierenden, desinfizierenden oder bakteriziden Stoffen; Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz-, oder sonstigen Rechten sowie Tätigung von Geschäften aller Art auf dem Gebiet der Papier- und Kunststoffbranche; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräussern usw. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

12. August 1987
**Erhard Gefe,** in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Erhard Gefe, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Malergeschäftes. Domizil: Poststrasse 5, 6403 Küssnacht am Rigi.

12. August 1987
**Elektrizitätswerk Schwyz,** in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2951). Dr. Hans Bergmaier, Dr. Hugo von der Crone und Karl Diethelm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten keine Unterschrift. Neu wurden ohne Unterschrift in den VR gewählt: Dr. Allen Fuchs, von Basel, in Greifensee; Dr. Rudolf W. Hug, von Weiningen ZH und Zürich, in Forch, und Josef Birchler, von Einsiedeln, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Der Prokurist Franz Betschart wohnt nun in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

12. August 1987
**Loretta Holding AG,** in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1986, S. 4695). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1987 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. August 1987
**Sporthalle-Restaurations-AG Engelberg,** in Engelberg (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3827). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 6. 1987 infolge Fusion, gemäss Art. 748 OR, mit der «Länderpark Restaurations AG», in Stans (nun: «Hotel Schiller Betriebe AG»).

## Glarus – Glaris – Glarona

12. August 1987
**Schwert A.-G. Netstal,** in Netstal, Liegenschaften (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3015). An der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1987 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 62 000 auf Fr. 186 000 erhöht, durch Neuausgabe von 1240 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 186 000, eingeteilt in 1860 Namenaktien zu Fr. 100.

12. August 1987
**GFC Finanz Consulting AG,** in Glarus (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4083). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Juan Carlos Cassinelli Cali, ecuadorianischer Staatsangehöriger, in Ecuador.

12. August 1987
**Pinacea AG,** in Glarus, Handel mit Produkten aller Art (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 280). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

## Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
**Dexpo AG,** (nicht Despo AG), in Zug, Herstellung und Vertrieb von Normelementen für den Ladenbau usw. (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3087). Heinz Guggenbühl, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Meggen. Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 2.

12. August 1987
**Procode AG,** in Baar, Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3380). Statutenänderung: 3. August 1987. Neue Firma: **R & L (International) AG.** Neuer Zweck: Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen; kann Finanzierung von und Beteiligung an solchen Unternehmen durchführen und für diese Verwaltungs-und Agenturaufträge besorgen.

12. August 1987
**Handel und Finanz Warmond AG,** in Zug (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2783). Statutenänderung: 6. Juli 1987. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Max Alexander van Alphen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**Tapoil AG,** in Zug, An- und Verkauf von Mineralölen und Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3647). Dr. Bruno Mathé ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rosmarie Gloor, von Leutwil, in Zürich.

12. August 1987
**E.A. Lokhorst AG,** in Walchwil, Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2581). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Baer, von Ottenbach, in Netstal.

12. August 1987
**Uranium AG,** in Zug, Verlagsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1985, S. 4643). Die Prokura von Liliane Rohr ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Kesselring, von Kradolf, in Au ZH, Gemeinde Wädenswil.

12. August 1987
**TIS Tube Industry Services Ltd (TIS Tube Industry Services AG) (TIS Tube Industry Services SA),** in Zug, Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. August 1987. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen wie technische, finanzielle und kommerzielle Beratung sowie Planung und Entwicklung von Projekten im Bereich der Herstellung und des Absatzes von nahtlosen Stahlrohren und verwandten Gebieten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Know-how, Patente und Lizenzen entwickeln, erwerben und veräussern oder nutzen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich.

12. August 1987
**Neutra Treuhand AG,** Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1459), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Verena Stäubli ist erloschen.

12. August 1987
**B + C Ledermoden AG,** in Cham, Haldenstrasse 7, 6332 Hagendorn. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. August 1987. Zweck: Ankauf und Verkauf von Lederwaren und Textilien sowie von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 20 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Pfister, von Tuggen, in Wilen, Gemeinde Wollerau, Präsident, und Stefan Hildebrandt, von Einsiedeln, in Hagendorn, Gemeinde Cham; sie führen Einzelunterschrift.

12. August 1987
**IRD Finance Broker Securities AG,** in Zug (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1987, S. 2981). Die Firma ist ohne Domizil (Eintrag von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRegV).

12. August 1987
**TPL, AG für technische Projektdienstleistungen (TPL, SA di servizi tecnici per progetti) (TPL, SA de services techniques pour projets),** in Zug, Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. August 1987. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen für die Technipetrol SpA, in Rom, und ihre Gruppengesellschaften betreffende Planung und Konstruktion von Anlagen und Maschinen für die chemische und petrochemische Industrie, für Ölraffinerien, für die pharmazeutische und Nahrungsmittelindustrie und für die industrielle Verwertung landwirtschaftlicher Produkte sowie für andere mit der Veredelung von Rohstoffen sich befassende Betriebe sowie von Anlagen für Textilindustrie, das Transportwesen und den Umweltschutz; Übenahme, Vermittlung und Verwertung von Patenten, Know-how und Lizenzen; Abwicklung von damit zusammenhängenden Finanzgeschäften; Aufnahme von Krediten; Vermittlung von Personal; Vermittlung, Koordination und Ausführung von Handelsgeschäften sowie geschäftliche Beratung für die Technipetrol SpA und ihre Gruppengesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Bürgschaften eingehen. Aktienkapital: Fr. 500 000, Fr. 150 000 liberiert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Pietro Tradico, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Präsident; Gustave-Adolphe Rychner, von Neuenburg und Aarau, in Au ZH, Gemeinde Wädenswil, Delegierter, und Gerhard Grob, von Zürich und Wattwil, in Zürich, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. August 1987
**Brasserie Restaurations AG Steinhausen,** in Steinhausen, Miete und Führung gastgewerblicher Betriebe usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2930). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. Juni 1987 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Länderpark Restaurations AG» (neu «Hotel Schiller Betriebe AG»), in Stans. Aktiven und Passiven der Brasserie Restaurations AG Steinhausen gehen auf die «Länderpark Restaurations AG» über. Denise Karli-Kägi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Urs Karli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

12 août 1987
**Euroeast S.A. à Panama, succursale de Fribourg,** à Fribourg, commerce de biens de tous genres, etc. (FOSC du 15. 12. 1978, no 294, p. 3871). L'administrateur Aloys Moser a démissionné; sa signature est radiée. Kamel Adi n'est plus administrateur; il reste directeur avec signature individuelle. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux avec le président: Juan B. Flors, de et à Panama, trésorier; Rodrigo A. Chanis, de et à Panama, secrétaire. Max P. Moser, inscrit, a été nommé président avec signature individuelle.

12 août 1987
**Printrade S. à r. l.,** à Fribourg, commerce et représentation d'entreprises d'arts graphiques, etc. (FOSC du 6. 3. 1979, no 54, p. 712). Date de la dissolution: 23. 7. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Printrade S. à r. l. en liquidation,** par Terence Furey, de Lugano, à Vandœuvres, nommé liquidateur avec signature individuelle. Sonia Furey n'est plus gérante; sa signature est radiée.

12 août 1987
**Losinger (Fribourg) S.A.,** à Givisiez, constructions de tous genres, etc. (FOSC du 18. 7. 1986, no 164, p. 2812). Jean-Pierre Emery n'est délégué du conseil d'administration; il reste administrateur avec signature collective à deux. Jean Schaller, de Wünnewil et Tinterin, à St-Antoine, a été nommé administrateur délégué avec signature individuelle.

12 août 1987
**Sundstrand International Corporation S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 9. 1983, no 220, p. 3278). Les administrateurs Carl Johann Bernadotte, Ewans W. Erickson, Don R. O'Hare, Trevor Salathé, Tom Vogel, Alphonse Krattinger et Pierre Sciclounoff ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Jean-Claude Ecklin, de Bâle, à Vandœuvre, président; Lucette Bochud, de Posieux et Bossonnens, à Fribourg, secrétaire, et André Waldmann, jusqu'ici directeur, actuellement domicilié à Vougeot, Côte-d'Or (F).

12 août 1987
**Assa Schweizer Annoncen AG. Schweizerische Werbegesellschaft,** succursale de Fribourg (FOSC du 19. 5. 1987, no 113, p. 2010), avec siège principal à Zürich. Jean-Claude Borel, inscrit, actuellement domicilié à Lausanne, a été nommé directeur avec signature collective à deux. René Schmutz, inscrit, devient directeur général adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Kurt Winkler, de Hochfelden, à Volketswil, a été nommé directeur général adjoint avec signature collective à deux. Rolf Hohler, inscrit, devient directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Fernand Tena, d'Albeuve, au Pâquier FR, a été nommé directeur de la succursale, avec signature collective à deux, limitée à la succursale. L'administrateur Ernst Gallmann est maintenant domicilié à Freienbach.

12 août 1987
**Gestion et investissements 2000 S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 2. 1985, no 47, p. 748). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Dominique Seydoux, de Grattavache, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, et Gilbert Longchamp, de Malapalud, à Fribourg, membre. Christian Chavaillaz, jusqu'ici administrateur unique, maintenant domicilié à Cottens, devient président avec signature collective à deux.

12 août 1987
**Oeuvre St. Canisius,** à Fribourg, association, exercice de l'apostolat catholique, en particulier de la presse, etc. (FOSC du 30. 12. 1985, no 303, p. 4855). Georges Aebischer, Lioba Dorfner, Andrea Koch et Paul Zbinden ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Elmar Perler, de et à Wünnewil, président; Erwin Müller, de Näfels, à St-Gall; Hedwig Jäcker, de RFA, à Fribourg, membres. Erika Gutzwiller, inscrite, a été nommée vice-présidente avec signature collective à deux. Les administrateurs Elmar Perler, Erwin Müller, ainsi que le fondé de procuration Peter Ledergerber ne signent pas entre eux. Nouvelle adresse: avenue de Beauregard 3.

12 août 1987
**Oeuvre St. Canisius – Marienheim,** à Fribourg, association, exercice de l'apostolat, en particulier de l'apostolat de la presse, etc. (FOSC du 27. 1. 1983, no 22, p. 308). Lioba Dorfner, Elisabeth Schmid, Andrea Koch et Anneliese Weiss ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Ont été nommées administratrices avec signature collective à deux: Vitalis Nösberger, de St-Antoine FR, à Fribourg, vice-présidente; Marianne Flühler, de Stans, à Fribourg; Anna Kaufmann, de Hildisrieden, à Fribourg; Hedwig Jäcker, de RFA, à Fribourg, membres. Erika Gutzwiller, inscrite, a été nommée présidente, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin Jolimont 6.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

12. August 1987
**Assur-Bau AG,** in Kestenholz, Erstellung von Neubauten und Renovationen von Altbauten usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3929). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3126) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen erloschen.

12. August 1987
**Askavian Project SA,** in Oensingen, Handel mit Waren aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1987, S. 1991). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Balsthal vom 14. 7. 1987 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1987
**Markus Montanari,** in Egerkingen, Handel mit Schuhwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2009). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

*Büro Lebern in Solothurn*

11. August 1987
**Bruno Stöckli,** in Flumenthal. Alte Baselstrasse 2. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Stöckli, von Menznau, in Flumenthal. Zweck: Führung des Gasthofes «Neuhüsli».

12. August 1987
**Katharina Häfliger-Spielmann,** in Langendorf. Weissensteinstrasse 21. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina Häfliger-Spielmann, von Romoos, in Langendorf (mit Zustimmung nach Art. 167 ZGB). Zweck: Führung des Restaurants «Weissenstein».

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

12. August 1987
**Offsetdruck Schenker,** in Olten, Hübelistrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Schenker, von Boningen, in Olten. Übernahme und Ausführung von Druckaufträgen, insbesondere auf dem Gebiet des Offsetdrucks. Handel mit Druckerzeugnissen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigungen
**Société Internationale de Placements,** in Basel (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3300). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans-Rudolf Voegeli (nicht Voegli). Unterschrift erloschen.
**Instaprojekt AG,** in Basel (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3301). Richtiger Name des Prokuristen: Hans Poortman (nicht Poortmann).

11. August 1987
**Holmen Fiskeby (Schweiz) AG,** in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3587). Statutenänderung: 11. 6. 1987. Firma nun: **Holmen (Schweiz) AG.** Unterschrift Elis Karlberg, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Sture Frisinger, schwedischer Staatsangehöriger, in Norrköping (S).

11. August 1987
**Balfinanz AG,** in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2397). Domizil nun: Urs Graf-Strasse 8, bei Ingenieurbureau Emch & Berger Basel AG.

11. August 1987
**Haniel Handel AG,** in Basel (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2151). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Adolphe Spiess; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Erwin Kopp, von Basel, in Dornach, und Roland Frey, von Basel, in Riehen.

11. August 1987
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2397), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Paul Oberer, Ursula Bretscher und Rolf Striby erloschen. Prokura zu zweien neu: Jakob Käser, von Melchnau, in Muttenz; Mario Martini, von Indemini, in Rheinfelden, und Claude Schoch, von Basel und Zürich, in Olten. Martin Wegmann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Reinach BL.

11. August 1987
**Inter-Kabel AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedrich Ehlers, Präsident, infolge Todes, und René Dubach; Unterschriften erloschen.

11. August 1987
**Oettinger Cigares AG,** in Basel (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4209). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, welcher Direktor mit Unterschrift zu zweien bleibt, Paul-Andreas Joerin, welcher Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien bleibt, und Dr. Rudolf Schaffner, von Basel und Maisprach, in Bottmingen.

11. August 1987
**Max Oettinger, Aktiengesellschaft, Basel,** in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4209). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, welcher Direktor mit Unterschrift zu zweien bleibt, Paul-Andreas Joerin, welcher Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien bleibt, und Dr. Rudolf Schaffner, von Basel und Maisprach, in Bottmingen.

11. August 1987
**Oettinger Imex AG,** in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4209). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, welcher Direktor mit Unterschrift zu zweien bleibt, Paul-Andreas Joerin, welcher Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien bleibt, und Dr. Rudolf Schaffner, von Basel und Maisprach, in Bottmingen.

11. August 1987
**Jean-Claude Gsponer,** in Basel, Holbeinstrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Claude Gsponer, von Embd, in Basel. Unternehmens- und Marketingberatung sowie Vermittlung von internationalen Geschäftsbeziehungen und Vermarktung von Lizenzen.

11. August 1987
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Basel,** in Basel (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3616), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Alfred Schwarzenbach erloschen. Prokura zu zweien neu: Willi Rudin, von Ziefen, in Liestal.

11. August 1987
**Herold Söhne,** in Basel, Kollektivgesellschaft, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2340). Louis Herold, Gesellschafter, wohnt nun in Binningen.

11. August 1987
**Valiba Treuhand,** AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 186). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Othmar Imlig, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Alexander Biner, nun in Münchenstein, bisher VR-Präsident und Geschäftsführer, zeichnet nun als einziger VR einzeln.

11. August 1987
**Wohlfahrtsfonds der Philanthropischen Gesellschaft Union,** in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1320). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Fritz Lützelmann, Vizepräsident, und Germain Wolfer, Kassier; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Michele Riesen, von Rüeggisberg, in Bottmingen, Vizepräsident, und Edouard-Charles Schumacher, von Treiten, in Colombier NE, Kassier.

11. August 1987
**TC Tele-Consult AG,** Bettingen, Linsbergweg 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 8. 1987. Zweck: Betrieb und Beratung im Aufbau von Informationssystemen mittels Telekommunikationsnetzen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jan Denzler, von Riehen, in Bettingen, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. August 1987
**Geldner-Rheinlager AG,** in Birsfelden (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2276). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Karl Kunz; Unterschrift erloschen.

## Aargau – Argovie – Argovia

11. August 1987
**Oel-Brack AG,** in Aarau (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3252). Walter A. Brack, bisher Präsident, zeichnet nun als VR (Verwaltungsrats)-Mitglied einzeln. Elfriede Brack, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsidentin einzeln. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Brack, von Aarau, in Niederlinsbach.

11. August 1987
**Kistler Immobilien AG, Brugg,** in Brugg (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1985, S. 1993). Statutenänderung: 5. 8. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000, voll liberiert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

11. August 1987
**D. Liardet,** in Obersiggenthal, Schulstrasse 3, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Liardet, von Belmont-sur-Lausanne, in Obersiggenthal. Geschäftsnatur: Erstellen von Kachelöfen und Cheminées sowie Ausführung von Plattenbelägen.

11. August 1987
**Städtische Werke Baden,** in Baden, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3445). Prokuren Hans Volkart und Franz Weber erloschen.

11. August 1987
**Jürg Tanner Goldschmiede-Atelier,** in Brugg (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3221). Jürg Tanner, Firmainhaber, wohnt nun in Brugg.

11. August 1987
**Buchdruckerei Suter AG,** in Oberentfelden (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2867). Werner Iseli, Geschäftsführer, wohnt nun in Oberentfelden.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. August 1987
**Spiller Bau AG,** in Romanshorn (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1782). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Etter, von Birwinken und Langrickenbach, in Stachen, Gemeinde Frasnacht.

11. August 1987
**Eugen Haag,** in Frauenfeld, Versicherungsbüro (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1043). Der Name der Firma lautet nun: **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Frauenfeld, Dr. oec. Eugen J. Haag.** Die Prokura von Norbert Good ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Johannes Frei, von Hemberg, in Frauenfeld.

11. August 1987
**Kosmetik-Institut Gabriella Moret,** in Berg. Firmainhaberin ist Gabriella Moret-Schlatter, von Vuadens, in Siegershausen. Kosmetikinstitut. Hauptstrasse 21, 8572 Berg.

11. August 1987
**M. Dönni,** in Dussnang, Gemeinde Fischingen. Firmainhaber ist Martin Dönni, von Wolfenschiessen, in Dussnang, Gemeinde Fischingen. Bedachungen. Hochholz Schurten, 8374 Dussnang.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Locarno*

25 giugno 1987
**Cassa Raiffeisen di Loco,** in Loco, società cooperativa (FUSC del 21. 11. 1986, n. 272, p. 4461). Con decisione assembleare del 25 aprile 1987 la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen Onsernonese.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Aldo Gazza, dimissionario, non è più segretario, la sua firma è cancellata. Marco Bazzana, da ed in Loco, è nominato nuovo segretario con firma collettiva a due con il presidente, vice-presidente o gerente.

*Ufficio di Lugano*

11 agosto 1987
**Edilpozzi S.A.,** in Savosa, via Belvedere 2a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3 agosto 1987. Scopo: la gestione di un'impresa di gessatura, intonaci plastici, soffitti ribassati, pareti in cartongesso, isolazioni, riattazioni interne. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è Ulderica de Giacomi, da Canobbio in Savosa.

11 agosto 1987
**Lutec S.A.,** in Lugano, via Caccia 3, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31 luglio 1987. Scopo: l'acquisto e la vendita di merci e materie prime, mediazione in genere, rappresentanze, operazioni import-export, spedizioni, trasporti o noleggio di mezzi di trasporto, prestazione di consulenze, contabilità, agenzie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Ivano Beretta, da Berzona in Vacallo.

11 agosto 1987
**Firstep S.A.,** in Lugano, via Pretorio 9, c/o Arthur Andersen S.A., filiale di Lugano (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7 agosto 1987. Scopo: l'acquisto, la vendita, lo sfruttamento, la gestione, la permuta, l'amministrazione di beni immateriali quali marchi di fabbrica, brevetti industriali, diritti di autore, nonché ogni bene oggetto della proprietà intellettuale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia in Agno.

11 agosto 1987
**Kimonia S.A.,** in Lugano, piazza Cioccaro 8, c/o Ingefin Consulting S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 7. 1987. Scopo: lo svolgimento di attività commerciali all'estero, segnatamente acquisto e vendita di mobili ed immobili, lo sfruttamento di brevetti nonché l'acquisto di partecipazioni in società estere. Capital: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Rolando Genetelli, da ed in Preonzo.

11 agosto 1987
**Demar S.A.,** in Lugano, importazione, esportazione di articoli per la casa, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1987, n. 33, p. 546). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato: 10. 8. 1987. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 agosto 1987
**Samm Colori e Vernici S.A.,** in Bioggio (FUSC del 12. 2. 1987, n. 34, p. 564). Aumento di capitale da fr. 3 500 000 a fr. 7 000 000 mediante l'emissione di 3500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato: 7 agosto 1987. Il capitale sociale è ora di fr. 7 000 000, diviso in 7000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 agosto 1987
**Ibeor S.A. in liquidazione;** in Lugano, ricerche di mercato, ecc. (FUSC del 3. 7. 1986, n. 151, p. 2591)
**Cotina S.A. in liquidazione,** in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1986, n. 12, p. 169)
**Immobiliare Croce del Sud in liquidazione,** in Lugano (FUSC del 6. 8. 1986, n. 180, p. 3077)
**Incotrade S.A.,** in Lugano, attività mercantile, ecc. (FUSC del 17. 10. 1985, n. 242, p. 3914)
Secondo gli interessati le liquidazioni sono terminate, ma le cancellazioni non possono essere effettuate mancando il consenso fiscale federale e cantonale.

11 agosto 1987
**Marie Holding S.A.,** in Lugano (FUSC del 13. 2. 1987, n. 36, p. 560). Emilio Martinenghi, già presidente; Dott. Enrico Pagani e Fulvio Pelli, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Dott. Marco Vasella, da Poschiavo in Zurigo.

11 agosto 1987
**Granmet SA,** in Lugano, immobiliare, ecc. (FUSC del 17. 2. 1987, n. 38, p. 632). Stefano Zanetti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Elio Mottura, di nazionalità americana in Los Angeles, California (USA), presidente; Fritz Richard Keller, da Zurigo e Weinfelden in Lugano, membro, e Willy Brunner, da Hemberg in Sala Capriasca, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

11 agosto 1987
**Hardmeyer Massimo,** a Paradiso, albergo (FUSC del 23. 11. 1955, n. 275, p. 2990). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessazione di attività.

11 agosto 1987
**Ospedale italiano di Lugano,** in Viganello, associazione (FUSC del 6. 11. 1985, n. 259, p. 4176). Dott. Fulvio Pasquini, già presidente, deceduto, e Giuseppe Gori, già segretario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Gianni Macconi, già vice-presidente, ora presidente; Angelo Molteni, di nazionalità italiana in Viganello, vice-presidente; Armando Moro, di nazionalità italiana in Viganello, segretario; tutti con firma collettiva a due.

11 agosto 1987
**Associazione Italiana di Lugano per gli Anziani,** in Viganello (FUSC del 22. 1. 1987, n. 16, p. 263). Dott. Fulvio Pasquini, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Gianni Macconi, già vice-presidente, ora presidente; Angelo Molteni, di nazionalità italiana in Viganello, vice-presidente; Armando Moro, ora in Viganello, segretario; tutti con firma collettiva a due.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aubonne*

24 juillet 1987
**S.I. Clos d'Aubonne G S.A.,** à Aubonne (FOSC du 10. 6. 1987, no 130, p. 2330). Statuts modifiés le 21 juillet 1987. Nouvelle raison sociale: **S.I. Rue Tavernier 4, Aubonne S.A.** Augmentation du capital social de fr. 51 000 à fr. 100 000, par l'émission de 49 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Nouveau capital social de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les cent actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Guido Descombes est actuellement domicilié à Féchy.

*Bureau de Cossonay*

10 août 1987
**Cerpro, J.-M. Chenuz,** à Mont-la-Ville. Chef de maison: Jean-Marc Chenuz, de Montricher, à Mont-la-Ville. But: ingénieur conseil en électronique, optique et micromécanique. Adresse: route du Cimetière.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

11 août 1987
**Dunabel S.A.,** à Lutry, cosmétiques et autres produits annexes (FOSC du 30. 10. 1986, p. 4142). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

11 août 1987
**Marcel Meylan,** à Lutry, boucherie-charcuterie (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1086). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Lausanne*

11 août 1987
**S.I. Orion-Lausanne S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3774). Edel Henny (inscrite sans signature) n'est plus administratrice. L'administrateur Alexandre Henny est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

11 août 1987
**Ediprint S.A.,** à Lausanne, avenue Secrétan 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 août 1987. But: édition et diffusion de livres ou de périodiques; travaux dans le domaine des arts graphiques et de la publicité; achat, vente et exploitation de droits d'auteurs. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-Alain Dummer, de Lausanne, à Pully.

11 août 1987
**Retro Deco, Marika Berset,** à Lausanne (FOSC du 22. 1. 1985, p. 260). Nouvelle adresse: rue Caroline 9.

11 août 1987
**Elcaldy S.A.,** à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 3. 2. 1987, p. 427). Statuts modifiés le 17 juillet 1987. Siège transféré à Pully, avenue Général-Guisan 30, chez Antonio Roggero.

11 août 1987
**Assut S.A.,** à Lausanne, acquérir, vendre et distribuer du matériel chirurgical (FOSC du 27. 7. 1987, p. 3011). Nouvelle adresse: chemin du Village 34C.

11 août 1987
**L'Ecole Nouvelle S.A.,** à Lausanne (FOSC du 25. 3. 1987, p. 1163). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ernest Giddey, de Grandvaux, à Lausanne.

11 août 1987
**Sostel S.A.,** à Lausanne, étanchement, isolation et revêtement de constructions (FOSC du 4. 8. 1987, p. 3127). Dissolution: 20 juillet 1987. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Sostel S.A. en liquidation** par l'administrateur Jean-Pierre Châtelain, nommé liquidateur avec signature individuelle.

11 août 1987
**MGB S.A.,** Lausanne, commerce de produits, notamment de prêts-à-porter (FOSC du 18. 3. 1987, p. 1058). Martine Braunschweig et Georges Braunschweig (administrateurs inscrits) signent désormais collectivement à deux.

11 août 1987
**Cloturalu, B. Germic, M. Mooser, J. Nellen,** à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 18. 2. 1987, p. 655). L'associé Joseph Nellen s'est retiré de la société. Nouvelle raison sociale: **Cloturalu, B. Germic, M. Mooser.**

11 août 1987
**Lotus limousine service Gaafar & Cie,** à Lausanne, avenue de Cour 19. Société en commandite commencée le 20 juillet 1987. Associé indéfiniment responsable: Mohamed-Ashraf Gaafar, d'Egypte, à Lausanne. Associé commanditaire: Abdelkader Fouda, d'Egypte, à Renens, pour une commandite de fr. 20 000, entièrement libérée par l'apport d'une voiture. Mise à disposition de voitures automobiles avec chauffeur.

11 août 1987
**S.I. Montagny S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 20. 8. 1985, p. 3210). Patrick Foetisch n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

*Bureau de Morges*

4 août 1987
**Scandart Genève S.A.,** précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 3. 987, p. 918). Nouveau siège: Préverenges s. Nouvelle raison: **Aquabel S.A.** Les statuts originels du 24 novembre 1967 ont été modifiés en conséquence sur ces deux points le 28 juillet 1987. But: commerce, importation et exportation d'objets en tous genres, représentation. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'un à 3 membres: Eugène Gonin, président, et Ginette Gonin, tous deux d'Essertines-sur-Yverdon, à Préverenges, inscrits, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: avenue de la Plage 37.

11 août 1987
**Fratex S.A.,** précédemment à Lausanne, commerce de chaussures etc. (FOSC du 22. 10. 1985, p. 3970). Nouveau siège social: Aclens, chemin de la Rosaire 5. Les statuts originaires du 9. 1. 1987 ont été modifiés les 2. 12. 1982, 20. 9. 1985 et 13. 7. 1987. But: commerce et représentation, en Suisse, de chaussures et articles chaussants. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Lafond, de France, à Lausanne, président avec signature individuelle; Jacqueline Lafond, de Santa Maria in Calanca, à Lausanne, sans signature; Charles Gallo, de Santa Maria in Calanca, à Lucerne avec signature collective à deux.

*Bureau de Nyon*

11 août 1987
**Electro-Etudes S.A.,** succursale à Nyon, bureau d'études pour les installations électriques intérieures, avec siège principal à Pully (FOSC du 18. 4. 1984, p. 1384). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Robert Perroud, de et à Nyon.

*Bureau de Vevey*

11 août 1987
**Port de plaisance Pichette-Est S.A.,** à Chardonne (FOSC du 12. 12. 1985, p. 4660). Statuts modifiés le 25 mai 1987 sur un point non soumis à publication.

11 août 1987
**Pompes Funèbres Gavillet, Pilloud, Mottier S.A.,** à Vevey (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2480). Statuts modifiés le 9 juillet 1987. Nouvelle raison sociale: **Pompes Funèbres Gavillet S.A..** Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont transformées en 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Le secrétaire François Morisod est actuellement à Renens. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication.

*Bureau d'Yverdon-les-Bains*

11 août 1987
**Roland Mégroz,** à Yverdon-les-Bains, travaux de terrassement (FOSC du 25. 6. 1962, p. 1858). Radiation d'office en application de l'article 68 ORC, par suite de décès du titulaire.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

Berichtigung
**Restaurant Olympiastübli, Kronig Andrea & Jacob Bernhard,** in Zermatt, (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1987, S. 3215). Richtige Schreibweise der Firma und des Namens des Gesellschafters: Jacob (nicht Jakob).

11. August 1987
**Milchproduzentengenossenschaft Naters in Liquidation,** in Naters (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1870). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. August 1987
**Bauunternehmung Murer AG,** Zweigniederlassung in Naters (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1846), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Erstfeld. Zweck nun: Übernahme von Aufträgen im Hoch- und Tiefbau; Erstellen von Bauten; Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben.

*Bureau de St-Maurice*

11 août 1987
**Spac Monthey SA,** à Monthey, toutes activités commerciales et industrielles, etc. (FOSC du 10. 8. 1987, p. 3215). Roger Bruchez, jusqu'ici membre, est président avec signature individuelle. Nouveau domicile et adresse: c/o Roger Bruchez, avenue de l'Europe 32.

11 août 1987
**Maurice Varone,** à Riddes, agence immobilière sous l'enseigne «Les Etablons» (FOSC du 23. 3. 1982, p. 910). Radiation par suite de cessation d'activité.

11 août 1987
**Photos-Editions Darbellay SA,** à Martigny (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2775). Statuts modifiés le 24. 7. 1987 sur un point non soumis à publication. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gilbert Dubulluit, de Vérossaz, à Martigny.

*Bureau de Sion*

11 août 1987
**Rywalski Josias,** à Flanthey-Lens. Le titulaire est Josias Rywalski, de Lens, à Flanthey-Lens. Serrurerie.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

11 août 1987
**C. Rossetto,** à Saint-Sulpice. Titulaire: Carmine-Antonio Rossetto, d'Italie, à Fleurier. Exploitation d'un hôtel restaurant à l'enseigne «Hôtel du Moulin». Tilleul.

11 août 1987
**Compagnie du Chemin de Fer Régional du Val-de-Travers,** à Fleurier, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1978, no 1, p. 8). Nouveaux membres du conseil d'administration: Jean-Claude Barbezat, de et à La Côte-aux-Fées, secrétaire, avec signature collective à deux; Michel Niederhauser, de Augst, à Fleurier, membre; Daniel Rosselet, des Bayard, à Boveresse, membre; Jean-Pierre Racine, de Lamboing, à Travers, membre; Jean-Marie Reber, de Neuchâtel et Niederbipp, à Neuchâtel, membre; Claudia Camozzi, de nationalité italienne, à Saint-Sulpice, membre; Pierre-Alain Rumley, de Saint-Sulpice, à Couvet, membre; Blaise Duport, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, membre; René Calame, de La Chaux-de-Fonds, à Môtiers, membre; Claude Jaquet, de Rochefort, à Môtiers, membre. André Junod, Claude Emery et Richard Jornod, ont démissionné, leurs signatures sont radiées. Clément-Félix Vaney, Michel Thorens, Marcus dit Marc Arn, Claude-Walter-Eugène Frey, Janine Espinosa, Philippe Sidney Piaget, administrateurs sans signature, ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Claude Landry, Jean Heimann et Arthur-Eugène Reinhard, membres sans signature, sont décédés, leurs pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Neuchâtel*

11 août 1987
**Enersolar Neuchâtel S.A.,** à Neuchâtel, avenue de la Gare 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 8. 1987. But: étude, mise au point et exploitation de techniques nouvelles dans le domaine des énergies propres, en particulier de l'énergie solaire. Elle pourra fabriquer, sous-traiter la fabrication, promouvoir, représenter, ainsi que commercialiser tout produit appartenant à ce domaine. Elle pourra en outre faire toutes opérations financières et fiduciaires; acquérir, administrer, exploiter, céder des brevets d'invention, des marques, des connaissances techniques et industrielles. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Moro, de Vira (Gambarogno), à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1987
**Office Neuchâtelois de cautionnement mutuel pour artisans et commerçants,** à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 12. 11. 1985, no 264, p. 4253). Hubert Donner est actuellement à Auvernier.

11 août 1987
**Cofaco S.A.,** à Neuchâtel, achat, vente, importation, exportation et courtage de toutes marchandises, etc. (FOSC du 16. 4. 1986, no 86, p. 1431). George Berthoud, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée.

## Genève – Genf – Ginevra

Rectification
**Clinique des Grangettes SA,** à Chêne-Bougeries (FOSC du 7. 7. 1987, p. 2729). L'adresse exacte est: chemin des Grangettes 7.

10 août 1987
**Georges Basler,** à Anières, café (FOSC du 16. 6. 1987, p. 2421). Le chef de la maison Georges Basler est maintenant domicilié à Anières.

10 août 1987
**Set, Binyet,** à Genève, chemin Edouard-Tavan 5. Chef de la maison: Jean Binyet, du Cameroun, à Genève. Importation et exportation de tous produits; courtage, commerce et représentation de matériel et accessoires pour l'industrie, l'informatique et la bureautique.

10 août 1987
**Trans-Immobilier, Monika Cheneau,** à Genève (FOSC du 4. 2. 1982, p. 371). Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 70.

10 août 1987
**Jean-Pierre Comte,** à Genève, atelier de sertissage de bijouterie, etc. (FOSC du 19. 8. 1986, p. 3233). Nouvelle adresse: rue Le-Royer 24.

10 août 1987
**A. Hohberger von Bogen,** à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 30. 8. 1983, p. 3022). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Meyrin, rue des Bugnons 14.

10 août 1987
**Roger Jacques-Vuarambon,** à Genève, pharmacie (FOSC du 29. 9. 1975, p. 2628). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 août 1987
**Depann-Heure, Falconnet et Cie,** à Versoix, dépannage pour tous travaux de mécanique, etc., société en nom collectif (FOSC du 31. 7. 1987, p. 3084). Les associés Jean-Luc Falconnet et Stéphane Beday signent désormais collectivement à deux.

10 août 1987
**Garage A. Zanetti,** au Grand-Saconnex (FOSC du 29. 5. 1978, p. 1687). la procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

10 août 1987
**Etalplex,** à Genève, représentation de toutes marchandises (FOSC du 19. 7. 1983, p. 2512). Nouvelle raison sociale: **Etalplex SA.** Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin de la Fauconnerie 5, chez Henry Spira. Statuts modifiés le 3. 8. 1987.

10 août 1987
**Helvetia-Accidents Société Suisse d'Assurances Zurich,** succursale à Genève (FOSC du 28. 8. 1986, p. 3342), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Joseph Aebischer et Rolf Nyffenegger sont radiés.

10 août 1987
**Prezioso Expansion SA,** à Genève, entreprise générale de peinture, etc. (FOSC du 6. 3. 1987, p. 889). Adjonction au but: prospection, étude et réalisation de tous travaux en entreprise générale (tous corps d'état); assumer les fonctions d'ingénierie et se charger de toutes études et réalisations de projets industriels sous tous ses aspects. Statuts modifiés le 4. 8. 1987.

10 août 1987
**Savage Records SA,** à Genève, production musicale et artistique (FOSC du 12. 6. 1986, p. 2291). Capital porté de fr. 210 000 à fr. 370 000, par l'émission de 320 actions de fr. 500, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 160 000. Capital: fr. 370 000, entièrement libéré, divisé en 740 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 14. 7. 1987.

10 août 1987
**Sodep SA,** à Genève, commerce de lingerie (FOSC du 17. 12. 1984, p. 4501). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

10 août 1987
**Amtas SA,** à Genève, coordination des activités du groupe Contas International, etc. (FOSC du 10. 4. 1986, p. 1340). L'administrateur Lucien Rouiller est maintenant domicilié à Matran. L'administrateur Georges Hakim est maintenant domicilié à Genève.

10 août 1987
**Cogestor SA,** à Genève, prestation de services de gestion mobilière, etc. (FOSC du 20. 8. 1984, p. 2987). Procuration individuelle a été conférée à Arlette Borgeaud, de Montcherand, à Genève.

10 août 1987
**Chromasco SA,** à Chêne-Bougeries, commerce et transactions de matières premières, etc. (FOSC du 28. 4. 1987, p. 1643). Signature individuelle a été conférée à John Thomas Timmins, du Canada, à Toronto (Canada); Thomas Reginald Prowse, du Canada, à Toronto (Canada), et Georges Henri Blouin, du Canada, à Mississauga (Canada).

10 août 1987
**Comatrans SA,** à Genève, toutes opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 19. 2. 1985, p. 653). Signature individuelle a été conférée à Philippe Brelle, de France, à Plan-les-Ouates, directeur.

10 août 1987
**La Compagnie financière Benjamin et Edmond de Rothschild SA,** à Genève (FOSC du 9. 6. 1987, p. 2306). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Karl Dunst, de Hefenhofen, à Cologny.

10 août 1987
**Société Immobilière Gamma,** à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1156). Paul-André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvon Jay, de et à Bernex, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 août 1987
**Société Immobilière Boulevard James Fazy 14,** à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1975, p. 827). Daniel Wohlers n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec sgnature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8, chez Alain Bordier & Cie.

10 août 1987
**Société Immobilière La Fourmi,** à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4084). Jacques Bedert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Françoise Percy-Davis, de Clarmont, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 août 1987
**Société Immobilière Route de Frontenex 45,** à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1113). Gérard Simonin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Chaillot, de Satigny, à Vandœuvres, président, et Gérard Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory et Cie.

10 août 1987
**Jaeger et Bosshard SA,** à Lancy, achat, vente de vieux fers, etc. (FOSC du 12. 5. 1987, p. 1900). Roger Ehrler, de Dallenwil, à Chêne-Bougeries, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 août 1987
**Société immobilière du Rond Point de la Jonction,** à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1987, p. 2037). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Epiney, d'Ayer, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

10 août 1987
**Société Immobilière Masig,** à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 6. 1985, p. 2370). Paul-André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvon Jay, de et à Bernex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 août 1987
**New Sporting Tennis Forest Hill SA,** à Bellevue, construction, exploitation et gestion de centres sportifs, etc. (FOSC du 25. 6. 1987, p. 2564). François Aumas, de Jussy, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 août 1987
**Resdiam SA,** à Genève, commerce de diamants, etc. (FOSC du 29. 6. 1984, p. 2343). Georges Wagner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 août 1987
**Société Immobilière Rue du Vieux-Billard No 6,** à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1157). Paul-André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvon Jay, de et à Bernex, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 août 1987
**Sony (Suisse) SA, succursale de Genève,** à Genève, Cité-Vieusseux 18, succursale de «Sony (Schweiz) AG [Sony (Suisse) SA] [Sony (Switzerland) Ltd]» à Schlieren, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 9. 7. 1987, p. 2761). But: achat, production, assemblage, distribution et vente, principalement en Suisse, dans le cadre du groupe japonais Sony, de produits audioélectroniques, vidéoélectroniques et produits analogues. Signature individuelle de Peter Gwerder, de Zurich, à Walchwil, président du conseil d'administration et directeur général. Signature collective à deux de Dieter von Schulthess, de et à Zurich; Heinz Zolliker, de Rüti ZH, à Steinhausen; tous deux membres du conseil d'administration, et d'Egon Minar, d'Autriche, à Baar, sous-directeur de la société. Procuration collective à deux de Shuzo Nakamura, du Japon, à Risch; Hans Paravicini, de Glaris, à Steinhausen; Frank Pfaffhauser, de et à Wangen-Brüttisellen; Werner Schuler, de Lachen, à Schlieren, et Catherine Gobonya-Steinmann, de Saint-Gall, à Erlenbach ZH. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Pierre Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Nyon, et Jean-Pierre Zahno, de Guin, à Genève.

10 août 1987
**Space Maker SA,** à Meyrin, chemin des Léchères 6, chez Comptoir d'Equipements Industriels SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1987. But: importation et commercialisation d'équipements ou de meubles destinés à permettre l'entreposage ou le stockage de matériels ou de produits à usage industriel, commercial ou privé; importation et commercialisation de ces matériels ou produits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard de Mazières, de France, à Larchant (F), président; Michel Goetschmann, de Carouge, à Veyrier, vice-président, et Arnold Balzer, de Genève, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

10 août 1987
**Anne Semonin SA,** à Genève, importation et exportation de produits de beauté (FOSC du 17. 3. 1987, p. 1037). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 7. 8. 1987.

10 août 1987
**VGE SA,** à Genève, toutes activités en rapport avec la publicité (FOSC du 23. 2. 1987, p. 714). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 7. 8. 1987.

10 août 1987
**Société de l'Hôtel Sagitta SA, Genève,** à Genève (FOSC du 4. 9. 1986, p. 3431). Yves Polak et Claude Piolet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Hesse 8–10, chez Michel Amaudruz, avocat.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

a. Zeddel über Fr. 105.–, Vorgang Fr. 855.–

b. Zeddel über Fr. 530.–, Vorgang Fr. 1065.–

beide lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 215/194, «oberes Nördli», in Leimensteig, Haslen, Bezirk Schlatt-Haslen.

Der allfällige Inhaber dieser Grundpfandtitel wird aufgefordert, diese innert einem Jahr seit dieser Auskündigung dem Gerichtspräsidenten von Appenzell vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (1334³)

9050 Appenzell, 18. August 1987 — Der Gerichtspräsident: E. Engler

Es wird vermisst:

Namenaktientitel Nr. 98 im Nominalwert von Fr. 1000.– der Aktiengesellschaft Julius Meier, Transporte, Baden, lautend auf Fräulein Jeanette Meier.

An allfällige Inhaber dieser Aktie ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 22. Februar 1988, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1335³)

5400 Baden, 18. August 1987 — Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 2000.–, ang. 1. Januar 1936, im 1. Rang, lastend auf dem Grundstück Nr. 68/GB Schwarzenberg, Ennenmatt.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten dieser Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1336³)

6010 Kriens, 18. August 1987 — Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Kassaobligation der Raiffeisenbank Erlinsbach, Fr. 5000.– zu 5¼% Zins, Nr. 3583, fällig am 22. Mai 1990, mit Coupons per 22. Mai 1986 und folgende. (620¹)

4600 Olten, 13. April 1987 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Par ordonnance du 17 août 1987 le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat relatif aux 50 actions au porteur de fr. 1000.– nominal, entièrement libérées de la S.I. Bellecour 70, ayant son siège à Genève, d'avoir à le produire et à le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1333³)

1211 Genève 3, 17 août 1987 — Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Le détenteur du titre suivant:

fr. 20 000.–, nominatif, bon de caisse Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., valeur nominale 1 × fr. 20 000.–, 7 ans, du 2 décembre 1976 au 2 décembre 1983, intérêt 5,50% l'an, no 500 117, avec coupons au 2 décembre 1977 et suivants attachés, propriété de la succession de Armand Spaenhoven, est sommé de me le produire jusqu'au 16 novembre 1987, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (641¹)

1014 Lausanne, 14 avril 1987 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: pour M.-A. Pellet J.-P. Cottier

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 mai 1988 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 60 000.–, intérêt maximum 7%, 1er rang, inscrite le 31 octobre 1972 au registre foncier du district de Vevey sous no 252 142, grevant la part de l'immeuble en propriété par étage Résidence Riantes-Rives B, à Montreux, propriété de Hendrik Van De Broeck. (619²)

1800 Vevey, 14 avril 1987 — Le président: Jean Huber

## Kraftloserklärung
## Annulation – Annullamento

Der Eigentümerschuldbrief zugunsten Frau Elsbeth Eggenschwyler, Werner Abeggstrasse 41, 3132 Riggisberg, von Fr. 50 000.–, vom 29. Juli 1977, Beleg Nr. 1993, lastend auf Belp-GBbl. Nr. 1268, wird kraftlos erklärt. (1337)

3123 Belp, 17. August 1987 — Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kraemer

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Pietro Textileinkauf AG Zug in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Gerhard W. Hohmann, Wilbrunnen, 6314 Unterägeri, und alte Landstrasse 92, 8803 Rüschlikon, anzumelden. (A 2137³)

6300 Zug, 17. August 1987 — Der Liquidator: G. W. Hohmann

## Caldorobot Trading AG in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1987 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, AGM Gestion SA, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug, anzumelden. (A 2131³)

6300 Zug, 18. August 1987 — Die Liquidatorin

## Pulpap Trading AG (Pulpap Trading Ltd.) (Pulpap Trading S.A.) in Liquidation, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. August 1987 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Beret AG, Lavaterstrasse 69, 8002 Zürich, anzumelden. (A 2088²)

8002 Zürich, 7. August 1987 — Die Liquidatorin

## Cewi GmbH in Liquidation, Dübendorf

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25. März 1987 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Frau Ruth Anger, Bergellerstrasse 12, 8049 Zürich, anzumelden. (A 2134³)

8049 Zürich, 21. August 1987 — Die Liquidatorin: R. Anger

## Hiensch Engineering AG, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der unterzeichnenden Gesellschaft anzumelden. (A 2133³)

8034 Zürich, 21. August 1987 — Hiensch Engineering AG Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

## Carena SA en liq., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Selon décision du 17 août 1987 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Fiduciaire Experta SA, Engelgasse 11, 4010 Bâle. (A 2130³)

4010 Bâle, 17 août 1987 — La liquidatrice: Fiduciaire Experta SA

## Ecole moderne Bulle S.A., en liquidation, Bulle

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 août 1987, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: M. Maurice Gremaud, expert-comptable, avenue de la Gare 10, 1630 Bulle. (A 2120²)

1630 Bulle, 14 août 1987 — Le liquidateur: Maurice Gremaud

## Printrade S. à r. l. en liquidation, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1987 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Terence E. Furey, c/o Printrade S. à r. l. en liquidation, rue de l'Hôpital 3, Fribourg. (A 2132³)

1700 Fribourg, 18 août 1987 — Le liquidateur: Terence E. Furey

## Route de Ferney-Voltaire 5-7-9 SA, en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1987.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Gérald-Charles Bourquin, avocat, à Genève, rue de la Corraterie 26. (A 2135³)

1204 Genève, 18 août 1987 — Le liquidateur

## Sorodi SA, en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 janvier 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mlle Doris Störi, chemin des Croix-Rouges 12, 1007 Lausanne. (A 2136³)

1007 Lausanne, 17 août 1987 — La liquidatrice

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: **Viktor Karl Paccozzi**, geb. 13. Januar 1936, von Chippis VS, wohnhaft gewesen Kirchgasse 2, 8907 Wettswil am Albis, gestorben 23. Juni 1987, Kollektivgesellschafter der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen «Fahrschule Schüpbach & Paccozzi», früher Langacherstrasse 16, Unterengstringen, heute Birmensdorferstrasse 360, 8055 Zürich.

Anordnung des Verfahrens: 28. Juli 1987.

Ablauf der Eingabefrist: 30. September 1987. (A 2129²)

8952 Schlieren, 17. August 1987 — Notariat Schlieren, Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren: Saner, Notar-Stellvertreter

# Marken – Marques – Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum
## Office fédéral de la propriété intellectuelle
## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen – Enregistrements

**354446.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1987.
**Dannemann AG,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg AG.** – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **228108** von Dannemann Cigarrenfabrik GmbH, Lübbecke (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1987 an.

Brasiltabak; unter Verwendung von Brasiltabaken hergestellte Tabakprodukte aller Art wie Rauchtabake, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten; Zigarettenpapier.
(Int. Kl. **34**)

**354447.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1987.
**Dannemann AG,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg AG.** – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **228109** von Dannemann Cigarrenfabrik GmbH, Lübbecke (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1987 an.

Brasiltabak; unter Verwendung von Brasiltabaken hergestellte Tabakprodukte aller Art wie Rauchtabake, Zigarren, Zigarillos und Zigaretten; Zigarettenpapier.
(Int. Kl. **34**)

**354448.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1987.
**Dannemann AG,** Hauptstrasse 55, **5736 Burg AG.** – Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **228110** von Dannemann Cigarrenfabrik GmbH, Lübbecke (Westfalen, Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1987 an.

Brasiltabak, Tabakprodukte aller Art wie Rauchtabake, Zigarren, Zigarillos, Zigaretten, darunter unter Verwendung von Brasiltabaken hegestellte Zigarren und Zigarillos; Zigarettenpapier.
(Int. Kl. **34**)

**354449.** Hinterlegungsdatum: 27. April 1987.
**Frau M. Spitzer,** Steinengraben 40, **4051 Basel.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **222856.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1987 an.

Gold- und Silberbijouterie.
(Int. Kl. **14**)

HGS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2217.

**354450.** Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1987.
**Kabushiki Kaisha Hattori Seiko,** 5–11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Armbanduhren, Uhren, andere Zeitmessgeräte und deren Teile.
(Int. Kl. **14**)

PULSAR
GALILEO

**354451.** Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1987.
**Rolf Zemp,** Hergiswaldstrasse 2, **6010 Kriens.** – Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **25**)

**354452.** Date de dépôt: 4 mai 1987.
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **225399.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1987.

Farine lactée, lait pour enfants, farine pour enfants, sucre de lait, médicaments. Lait (stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché), crème, crème stérilisée, beurre, poudre de lait; conserves de soupes; beurre de cacao. Chocolats, cacaos, chocolat au lait (solide ou liquide), pâtisserie, produits de confiserie; lait (naturel, stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché) en combinaison avec du cacao, du thé, du café ou des épices).
(Cl. int. **5, 29, 30**)

„Bärenmarke" — Marque „à l'Ours" — „Bear Brand"
Marca „Oso" — Marca „Urso" — Marca „Orso"

**354453.** Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1987.
**Pharmakon AG (Pharmakon Ltd.),** Bürglistrasse 39, **8304 Wallisellen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226426.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1987 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.
(Int. Kl. **5**)

**354454.** Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1987.
**BP (Schweiz) AG,** Kalkbreitestrasse 51, **8003 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225522.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel, Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe.
(Int. Kl. **4**)

**354455.** Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1987.
**BP (Schweiz) AG,** Kalkbreitestrasse 51, **8003 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225523.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel, Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe.
(Int. Kl. **4**)

**354456.** Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1987.
**BP (Schweiz) AG,** Kalkbreitestrasse 51, **8003 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225524.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1987 an.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel, Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe.
(Int. Kl. **4**)

**354457.** Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1987.
**Jefferson Smurfit Group p.l.c.,** Beech Hill, Clonskeagh, **Dublin** (Irland). – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterialien (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern und Druckstöcke.
(Int. Kl. **16**)

# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Banque Kleinwort Benson SA, Genève

**Bilan au 30 juin 1987**
(sans compte de profits et pertes)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux | | 14 451 450.80 |
| Avoirs en banques à vue | | 33 346 848.— |
| Avoirs en banques à terme | | 16 129 863.07 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 070 000.— | |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 7 250 645.20 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 16 912 337.15 |
| – dont garantis par hypothèque | —.— | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 2 967 500.— |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 35 061 793.30 |
| – dont garantis par hypothèque | —.— | |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | | 1 000 000.— |
| Titres | | 101 376 268.57 |
| Participations permanentes | | 258 952.— |
| Autres immeubles | | 15 895 530.23 |
| Autres actifs | | 12 469 067.78 |
| | | 257 120 256.10 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banques à vue | | 3 317 401.54 |
| Engagements en banques à terme | | 97 483 000.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 38 699 250.— | |
| Créanciers à vue | | 51 490 771.59 |
| Créanciers à terme | | 11 961 132.40 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 3 229 746.38 | |
| Livrets de dépôts | | 2 036 088.50 |
| Autres passifs | | 14 361 699.21 |
| Provisions diverses | | 20 022 881.06 |
| Capital | | 20 000 000.— |
| Réserve légale | | 3 505 000.— |
| Autres réserves | | 25 425 000.— |
| Bénéfice reporté | | 1 190 037.48 |
| Bénéfice de l'exercice | | 6 327 244.32 |
| | | 257 120 256.10 |

## Chase Manhattan Bank (Switzerland), Genève

**Bilan au 31 décembre 1986**

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 11 805 781.— |
| Avoirs en banque à vue | | 134 699 269.— |
| Avoirs en banque à terme | | 151 795 536.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 150 000 000.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 18 577.— |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 27 304 406.— |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 48 068 700.— |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 8 551 603.— |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 99 250 082.— |
| – dont garantis par hypothèques | 10 131 844.— | |
| Crédit en comptes courants/droit public | | 4 500 000.— |
| Titres | | 98 629 386.— |
| Immeuble à l'usage de la banque | | 11 539 844.— |
| Autres actifs | | 23 832 840.— |
| Total du bilan | | 619 996 024.— |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 87 756 633.— |
| Engagements en banque à terme | | 210 190 271.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 178 478 871.— | |
| Créanciers à vue | | 131 432 810.— |
| Créanciers à terme | | 3 841 969.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 2 259 433.— | |
| Bons de caisse | | 20 000 000.— |
| Traites et acceptations | | 445 598.— |
| Autres passifs | | 28 381 061.— |
| Capital-actions | | 55 000 000.— |
| Réserve légale | | 4 626 000.— |
| Compte de pertes et profits | | 78 321 682.— |
| Total du bilan | | 619 996 024.— |

**Etat des titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses: | |
| Confédération | 8 711 078.— |
| Banques | 20 000.— |
| Total | 8 731 078.— |
| Obligations étrangères: | |
| Collectivités de droit public | 4 019 765.— |
| Autres | 85 878 543.— |
| Total | 89 898 308.— |
| Total de l'état des titres | 98 629 386.— |

**Engagements conditionnels et opérations en cours**

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs | 145 037 609.— |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 21 205 297.— |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 69 155 297.— |

**Valeurs d'assurance des immobilisations fixes**

| | Fr. |
|---|---|
| Bâtiments | 18 806 000.— |
| Mobilier et installations | 15 974 000.— |
| Total | 34 780 000.— |

**Actifs à l'étranger**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Montant total des actifs à l'étranger | | 279 645 366.— |
| – dont avoirs en banque | | |
| jusqu'à 90 jours | 6 905 891.— | |
| à plus de 90 jours | 1 795 536.— | |

**Compte de pertes et profits pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1986**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 36 794 807.— |
| Commissions | 1 542 878.— |
| Organes de la banque et personnel | 20 624 060.— |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 1 367 905.— |
| Frais généraux et de bureau | 9 622 935.— |
| Impôts | 2 509 195.— |
| Pertes, amortissements et provisions | 2 796 391.— |
| Bénéfice net de l'exercice | 15 016 108.— |
| | 90 274 279.— |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créditeurs | 47 423 777.— |
| Produit des effets de change et papiers monétaires | 28 433.— |
| Commissions | 32 936 910.— |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux | 5 831 495.— |
| Produit des titres | 2 578 244.— |
| Divers | 1 475 420.— |
| | 90 274 279.— |

Solde disponible à la fin de l'exercice:

| | Fr. |
|---|---|
| Bénéfice net de l'exercice | 15 016 108.— |
| Solde bénéficiaire reporté l'exercice précédent | 64 051 574.— |
| Attribution à la réserve légale | – 746 000.— |
| | 78 321 682.— |

Répartition du solde disponible:

| | Fr. |
|---|---|
| Attribution à la réserve légale | 751 000.— |
| Report à compte nouveau | 77 570 682.— |
| | 78 321 682.— |

Geschäftsstelle
Spiegelgasse 11
Postfach 2243
4001 Basel
Tel. 061 25 16 16

VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
UNIONE DELLE BANCHE CANTONALI SVIZZERE

# Bilanz per 30. Juni 1987 gemäss Bankengesetz

| | | BANQUES LATINES | | | | | | | | | NORDWESTSCHWEIZ | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A C T I F S EN FRS 1000 | Banque de l'Etat Fribourg FR | Caisse d'Epargne Genève GE | Banque Hypothécaire Genève GE | BC du Jura Porrentruy JU | BC Neuchateloise Neuchatel NE | Banca della Stato Bellinzone TI | BC Vaudoise Lausanne VD | Crédit Foncier Lausanne VD | BC du Valais Sion VS | Aargauische KB Aarau AG | KB von Bern Bern BE | Hypothekarkasse Bern BE | Basellandschaft. KB Liastal BL | Basler KB Basel BS | Solothurner KB Solothurn SO |
| 1.1 | Caisse, comptes de virements at ccp | 46 847 | 87 518 | 60 889 | 15 657 | 27 722 | 92 247 | 210 984 | 47 677 | 60 567 | 50 129 | 144 642 | 16 744 | 87 935 | 73 993 | 66 890 |
| 1.2 | Avoirs en banque à vue | 81 416 | 106 881 | 28 340 | 14 508 | 33 832 | 26 287 | 244 250 | 13 052 | 43 521 | 72 299 | 242 870 | 13 647 | 201 480 | 204 770 | 75 360 |
| 1.3 | Avoirs en banque à terme | 344 000 | 785 300 | 647 784 | 281 530 | 335 000 | 1 150 069 | 1 974 635 | 311 659 | 364 500 | 504 090 | 1 418 137 | 600 800 | 1 479 307 | 1 797 827 | 640 600 |
| 1.3.1 | Jusqu'à 90 jours d'échéance | 230 500 | 415 100 | 399 420 | 194 000 | 143 000 | 720 069 | 1 557 474 | 262 437 | 200 500 | 404 445 | 1 151 995 | 430 300 | 717 009 | 813 943 | 348 000 |
| 1.4 | Effets da change et papiers monétaires | 27 692 | 5 400 | 30 301 | 5 348 | 28 833 | 24 087 | 161 047 | 8 440 | 74 017 | 26 786 | 94 401 | - | 19 289 | 11 644 | 16 496 |
| 1.4.1 | Rascriptions et bons du trésor | 1 000 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 1.5 | Comptes courants débiteurs en blanc | 124 604 | 59 971 | 125 904 | 64 808 | 80 833 | 102 613 | 429 937 | 4 169 | 67 615 | 111 899 | 388 850 | 7 950 | 65 493 | 95 586 | 84 053 |
| 1.6 | Comptes courants débiteurs gagés | 567 750 | 140 399 | 580 248 | 92 663 | 110 901 | 211 950 | 1 954 242 | 323 055 | 987 875 | 232 032 | 739 615 | 320 453 | 300 082 | 174 975 | 158 358 |
| 1.6.1 | Crédits avec garanties hypothécaires | 425 264 | 125 502 | 457 969 | 54 013 | 77 205 | 161 419 | 1 211 723 | 304 055 | 798 468 | 189 441 | 572 944 | 295 684 | 225 273 | 97 731 | 127 949 |
| 1.7 | Avances at prats à terme fixe en blanc | 107 177 | 113 372 | 66 244 | 36 446 | 112 296 | 27 864 | 624 809 | 18 646 | 39 801 | 129 064 | 300 132 | 34 831 | 88 969 | 185 843 | 82 506 |
| 1.8 | Avances et prets à terme fixe gagés | 90 109 | 92 329 | 492 194 | 252 615 | 52 926 | 7 980 | 702 446 | 2 500 | 92 910 | 71 272 | 2 584 513 | 116 817 | 69 537 | 103 795 | 197 699 |
| 1.8.1 | Avec garantias hypothécaires | 22 469 | 67 581 | 357 470 | 230 484 | 12 688 | 2 980 | 66 486 | 500 | 34 969 | 43 569 | 2 450 599 | 100 402 | 11 393 | 43 166 | 76 674 |
| 1.9 | Crédits en comptas courants + prets à des CDP | 176 559 | 281 817 | 164 532 | 82 023 | 112 994 | 337 557 | 295 748 | 320 441 | 201 994 | 116 228 | 411 293 | 326 383 | 176 091 | 92 336 | 165 138 |
| 1.10 | Placements hypothécaires | 2 496 584 | 1 193 577 | 1 913 340 | 471 009 | 1 024 228 | 1 279 583 | 2 299 055 | 6 099 817 | 1 722 292 | 3 368 889 | 3 098 512 | 3 942 456 | 3 414 931 | 2 274 950 | 2 116 644 |
| 1.11 | Titras | 254 934 | 576 257 | 166 015 | 37 436 | 219 429 | 264 437 | 493 148 | 137 458 | 338 963 | 292 221 | 1 072 580 | 563 642 | 443 528 | 573 475 | 225 256 |
| 1.12 | Participations permanentes | 500 | - | 2 836 | 909 | - | 1 021 | 9 608 | - | 15 | - | 5 776 | 880 | - | 2 000 | 4 893 |
| 1.13 | Immeubles à l'usage de la banqua | 52 926 | 47 042 | 7 262 | 8 914 | 6 500 | 49 480 | 51 455 | 7 900 | 34 620 | 30 500 | 69 128 | 2 380 | 28 909 | 3 100 | 36 196 |
| 1.14 | Autras immeubles | 9 381 | 162 709 | 19 770 | 20 713 | - | - | 36 103 | 2 723 | 5 070 | 9 000 | 71 455 | 144 182 | 99 068 | 48 662 | 7 701 |
| 1.15 | Autres actifs | 64 962 | 83 934 | 166 263 | 17 621 | 24 480 | 170 256 | 540 214 | 131 215 | 28 441 | 139 760 | 217 101 | 117 200 | 51 201 | 73 351 | 64 560 |
| 1.16 | Capital non libéré | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 1.18 | Total du bilan | 4 445 441 | 3 736 506 | 4 471 922 | 1 402 200 | 2 169 977 | 3 745 431 | 10 027 681 | 7 428 752 | 4 042 201 | 5 154 169 | 10 859 005 | 6 208 365 | 6 525 820 | 5 716 307 | 3 942 350 |
| | P A S S I F S EN FRS 1000 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.1 | Engagements en banque à vue | 76 738 | 58 213 | 35 418 | 18 139 | 29 787 | 6 832 | 524 199 | 85 | 38 571 | 140 618 | 191 575 | 40 058 | 223 763 | 52 549 | 70 248 |
| 2.2 | Engagements en banque à tarme | 176 541 | 159 307 | 195 835 | 59 433 | 100 840 | 756 | 747 230 | 121 100 | 5 701 | 4 273 | 209 702 | 15 000 | 412 750 | 486 422 | 227 000 |
| 2.2.1 | Jusqu'à 90 jours d'échéanca | 82 611 | 107 307 | 104 406 | 15 462 | 12 844 | 756 | 410 335 | 20 000 | - | 3 200 | 113 190 | 15 000 | 353 750 | 281 691 | 127 000 |
| 2.3 | Créanciers à vue | 249 726 | 319 716 | 370 173 | 57 048 | 135 128 | 492 028 | 1 115 107 | 198 633 | 385 027 | 237 887 | 774 009 | 40 257 | 641 884 | 238 989 | 402 549 |
| 2.4 | Créancier à terme | 573 061 | 435 175 | 587 042 | 377 560 | 171 911 | 655 204 | 1 134 412 | 872 728 | 409 511 | 304 425 | 743 875 | 3 675 722 | 637 559 | 587 962 | 840 231 |
| 2.4.1 | Jusqu'à 90 jours d'échéanca | 195 714 | 223 291 | 315 614 | 164 186 | 78 855 | 573 220 | 826 949 | 57 970 | 89 117 | 224 914 | 512 686 | 59 674 | 309 074 | 349 868 | 163 777 |
| 2.5 | Dépots d'épargna (-placements compris) | 1 344 681 | 2 003 988 | 896 831 | 328 256 | 1 008 105 | 1 571 378 | - | 1 999 936 | 1 473 523 | 2 136 339 | 5 032 306 | 840 667 | 2 016 596 | 2 046 269 | 978 746 |
| 2.6 | Livrats et carnats da dépots | 41 513 | 68 581 | 240 063 | - | - | - | 2 992 556 | - | - | 337 311 | - | 111 789 | 143 333 | 520 919 | 11 212 |
| 2.7 | Obligations et bons de caisse | 500 069 | 311 299 | 355 628 | 194 572 | 383 557 | 327 508 | 1 318 567 | 739 798 | 634 276 | 882 001 | 1 925 339 | 503 171 | 995 065 | 597 941 | 402 047 |
| 2.8 | Emprunts obligataires | 732 500 | - | 797 712 | 170 000 | 60 000 | 260 000 | 685 000 | 1 540 000 | 313 000 | 380 000 | 987 000 | 160 000 | 393 000 | 375 000 | 487 000 |
| 2.8.1 | Emprunts convertibles | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.9 | Emprunts auprès centr. d'ém. lettres de gage | 350 275 | 21 650 | 438 525 | 97 175 | 31 200 | 26 500 | 314 075 | 1 176 375 | 355 175 | 205 350 | 168 575 | 289 400 | 442 250 | 194 375 | 160 275 |
| 2.10 | Acceptations at billats à ordre | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.11 | Dettas hyp. sur immeub. apparten. à la banque | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.12 | Autres passifs | 285 837 | 163 394 | 309 185 | 38 125 | 135 583 | 282 045 | 634 308 | 433 618 | 278 038 | 304 182 | 385 795 | 343 003 | 309 611 | 330 635 | 195 615 |
| 2.13 | Capital | 70 000 | - | 135 000 | 40 000 | 76 000 | 85 000 | 240 000 | 120 000 | 100 000 | 160 000 | 275 000 | 140 000 | 170 000 | 150 000 | 130 000 |
| 2.14 | Réserva légale | 44 500 | 190 141 | 27 000 | 21 650 | 18 700 | 38 180 | 320 000 | 208 200 | 48 679 | 61 620 | 165 000 | 49 200 | 139 375 | 123 900 | 37 280 |
| 2.15 | Autres réserves | - | 5 042 | 82 000 | - | 20 000 | - | - | 18 279 | - | - | - | - | - | 11 000 | - |
| 2.16 | Solde du compta de pertes et profits | - | - | 1 510 | 242 | 186 | - | 2 227 | - | 700 | 163 | 829 | 98 | 634 | 346 | 147 |
| 2.16.1 | Solda reporté de l'année précédente | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.16.2 | Résultat da l'exercice | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.17 | Total du bilan | 4 445 441 | 3 736 506 | 4 471 922 | 1 402 200 | 2 169 977 | 3 745 431 | 10 027 681 | 7 428 752 | 4 042 201 | 5 154 169 | 10 859 005 | 6 208 365 | 6 525 820 | 5 716 307 | 3 942 350 |

| | | OSTSCHWEIZ | | | | | | | | ZENTRALSCHWEIZ | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A K T I V E N IN SFR 1000 | Appenzell I.-Rh. KB Appenzell AI | Appenzell A.-Rh. KB Herisau AR | Glarner KB Glarus GL | Graubündner KB Chur GR | St. Gallische KB St. Gallen SG | Schaffhauser KB Sch'hausen SH | Thurgauische KB Weinfalden TG | Zürcher KB Zürich ZH | Luzerner KB Luzern LU | Nidwaldner KB Stans NW | Obwaldner KB Sarnen OW | KB Schwyz Schwyz SZ | Urner KB Altdorf UR | Zuger KB Zug ZG |
| 1.1 | Kassa, Giro und Postcheckguthaben | 5 701 | 27 613 | 17 102 | 73 191 | 70 965 | 23 959 | 106 677 | 413 853 | 111 057 | 14 043 | 9 410 | 38 592 | 16 222 | 51 389 |
| 1.2 | Bankendebitoren auf Sicht | 12 165 | 12 873 | 17 522 | 65 387 | 107 153 | 37 264 | 51 749 | 1 399 787 | 128 081 | 8 808 | 12 487 | 53 646 | 3 872 | 51 461 |
| 1.3 | Bankendebitoran auf Zait | 94 650 | 508 665 | 264 600 | 1 247 439 | 1 170 623 | 90 000 | 1 025 155 | 3 069 762 | 1 497 244 | 49 000 | 113 214 | 142 402 | 130 500 | 354 059 |
| 1.3.1 | Restlaufzeit bis 90 Tage | 26 000 | 87 400 | 73 500 | 499 684 | 856 159 | 71 500 | 575 053 | 2 055 986 | 783 476 | 32 000 | 73 214 | 58 602 | 21 000 | 83 366 |
| 1.4 | Wechsel und Geldmarktpapiers | 571 | 2 404 | 3 614 | 3 358 | 23 851 | 3 654 | 20 779 | 360 551 | 22 720 | 2 691 | 5 587 | 5 636 | 139 | 5 976 |
| 1.4.1 | Reskriptionen und Schatzscheins | - | - | - | - | - | - | - | 160 000 | - | - | - | - | - | - |
| 1.5 | Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 16 977 | 84 729 | 13 640 | 96 027 | 194 570 | 20 442 | 216 384 | 764 956 | 242 736 | 8 486 | 21 340 | 63 092 | 13 205 | 94 520 |
| 1.6 | Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 27 766 | 147 979 | 48 082 | 272 073 | 510 633 | 61 396 | 293 968 | 1 895 902 | 443 144 | 39 782 | 85 068 | 323 969 | 37 830 | 258 979 |
| 1.6.1 | Kredite mit hypothekarischer Deckung | 20 761 | 97 441 | 30 430 | 220 770 | 387 625 | 48 804 | 230 673 | 1 572 957 | 359 433 | 33 600 | 60 604 | 199 486 | 29 188 | 196 952 |
| 1.7 | Fasta Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 12 580 | 51 184 | 35 370 | 78 290 | 228 934 | 20 018 | 214 380 | 1 521 161 | 232 303 | 8 685 | 14 805 | 50 604 | 38 469 | 61 601 |
| 1.8 | Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 9 293 | 60 090 | 50 184 | 74 247 | 553 254 | 74 582 | 170 126 | 2 608 056 | 5 615 174 | 599 736 | 599 975 | 2 631 849 | 480 569 | 1 382 653 |
| 1.8.1 | Mit hypothekarischer Deckung | 4 667 | 55 281 | 39 285 | 31 823 | 327 037 | 70 084 | 71 870 | 2 214 796 | 5 331 427 | 593 071 | 592 737 | 2 608 960 | 473 233 | 1 354 433 |
| 1.9 | Kontokorrent-Kredita und Darlehen an DeRK | 57 891 | 28 516 | 34 321 | 242 936 | 397 373 | 10 066 | 334 667 | 818 953 | 605 077 | 72 843 | 101 800 | 212 924 | 39 294 | 93 753 |
| 1.10 | Hypothekaranlagen | 336 376 | 1 229 998 | 712 333 | 3 609 279 | 5 431 718 | 987 466 | 4 345 250 | 16 029 661 | 181 538 | 11 104 | 18 391 | 78 445 | 13 713 | 1 321 699 |
| 1.11 | Wertschriften | 49 622 | 234 243 | 276 464 | 495 857 | 491 136 | 183 794 | 365 477 | 1 521 822 | 479 556 | 89 485 | 88 670 | 247 758 | 156 031 | 363 621 |
| 1.12 | Dauernde Beteiligungen | 250 | 1 815 | - | 400 | - | - | 9 275 | 143 | 10 682 | - | - | 400 | 300 | 850 |
| 1.13 | Bankgebäude | 2 922 | 41 438 | 2 700 | 38 413 | 74 786 | 2 595 | 53 635 | 284 172 | 33 634 | 9 600 | 1 787 | 5 200 | 5 932 | 41 130 |
| 1.14 | Andera Liegenschaften | 2 591 | 29 968 | 8 350 | 5 215 | 9 318 | 1 200 | 35 864 | 55 540 | 2 189 | - | 711 | 2 555 | 308 | 22 770 |
| 1.15 | Sonstige Aktiven | 9 019 | 28 085 | 20 837 | 141 102 | 112 911 | 8 746 | 181 312 | 660 778 | 161 451 | 21 192 | 15 426 | 53 062 | 23 622 | 59 032 |
| 1.16 | Nicht einbezahltes Kapital | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 1.18 | Bilanzsumma | 638 374 | 2 489 600 | 1 505 119 | 6 443 214 | 9 377 225 | 1 525 182 | 7 424 698 | 31 405 097 | 9 766 586 | 935 455 | 1 088 671 | 3 910 134 | 960 006 | 4 163 493 |
| | P A S S I V E N IN SFR 1000 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.1 | Bankenkreditoren auf Sicht | 5 971 | 38 980 | 19 740 | 47 849 | 230 329 | 12 078 | 173 212 | 1 597 261 | 149 178 | 13 238 | 9 846 | 38 378 | 12 460 | 42 471 |
| 2.2 | Bankenkreditoran auf Zait | 15 825 | 158 982 | 55 000 | 441 570 | 537 134 | - | 287 184 | 867 366 | 908 096 | 5 000 | 30 000 | 17 160 | 34 000 | 115 428 |
| 2.2.1 | Restlaufzeit bis 90 Tage | 6 825 | 84 539 | 30 000 | 229 070 | 322 352 | - | 196 429 | 503 294 | 532 274 | - | 20 000 | 15 060 | 12 000 | 100 907 |
| 2.3 | Kreditoren auf Sicht | 31 985 | 99 880 | 65 698 | 461 945 | 398 961 | 91 594 | 359 141 | 1 989 472 | 856 319 | 92 270 | 109 707 | 274 985 | 48 208 | 372 514 |
| 2.4 | Kreditoren auf Zait | 61 190 | 399 145 | 198 765 | 809 608 | 718 717 | 117 586 | 649 396 | 2 043 391 | 1 020 997 | 77 420 | 149 019 | 180 378 | 123 858 | 666 623 |
| 2.4.1 | Restlaufzait bis 90 Tage | 15 040 | 48 682 | 49 140 | 329 760 | 442 858 | 67 904 | 239 363 | 1 224 026 | 232 437 | 12 620 | 42 929 | 49 875 | 16 768 | 210 992 |
| 2.5 | Spareinlagen (inkl. Anlage-Spareinlagen) | 263 868 | 637 369 | 690 469 | 1 919 452 | 2 483 330 | 853 692 | 2 215 535 | 5 093 770 | 2 968 084 | 392 176 | 337 546 | 1 671 135 | 446 110 | 1 059 589 |
| 2.6 | Depositen- und Einlagehefte | 30 917 | 190 884 | 77 209 | 488 242 | 1 114 284 | - | 448 425 | 7 212 150 | - | 141 | 92 254 | - | - | 287 924 |
| 2.7 | Kassenobligationen und Kassenscheine | 129 978 | 666 894 | 274 226 | 1 203 099 | 1 801 904 | 272 081 | 1 565 527 | 6 153 711 | 1 428 202 | 199 887 | 206 505 | 638 085 | 172 750 | 715 536 |
| 2.8 | Obligationen-Anlaihen | - | 50 000 | - | 185 000 | 910 000 | - | 555 000 | 2 265 000 | 1 140 000 | - | - | 515 000 | - | 250 000 |
| 2.8.1 | Wandelanleihen | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.9 | Pfandbriafderlehen | 33 050 | 33 800 | 28 200 | 260 000 | 301 725 | 39 450 | 356 375 | 1 124 425 | 450 075 | 64 900 | 61 300 | 272 000 | 23 900 | 406 625 |
| 2.10 | Akzepte und Eigenwechsel | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 361 |
| 2.11 | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften | - | 25 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.12 | Sonstige Passiven | 37 553 | 121 456 | 49 999 | 330 658 | 481 222 | 72 973 | 456 687 | 1 887 431 | 389 994 | 48 855 | 44 384 | 160 146 | 59 500 | 140 019 |
| 2.13 | Kapital | 20 000 | 75 000 | 30 000 | 215 000 | 335 000 | 40 000 | 310 000 | 900 000 | 410 000 | 30 000 | 23 000 | 90 000 | 22 000 | 60 000 |
| 2.14 | Gesetzliche Reserva | 7 941 | 17 185 | 15 725 | 80 039 | 47 170 | 25 697 | 47 885 | 270 225 | 45 641 | 11 768 | 25 110 | 52 768 | - | 32 500 |
| 2.15 | Andera Reserven | - | - | - | - | 17 379 | 31 | - | - | - | - | - | - | 17 130 | 11 600 |
| 2.16 | Saldo dar Gewinn- und Verlustrechnung | 96 | - | 88 | 754 | 70 | - | 331 | 895 | - | - | - | 99 | 90 | 303 |
| 2.16.1 | Vortrag von Vorjahr | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.16.2 | Jahresergebnis | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2.17 | Bilanzsumme | 638 374 | 2 489 600 | 1 505 119 | 6 443 214 | 9 377 225 | 1 525 182 | 7 424 698 | 31 405 097 | 9 766 586 | 935 455 | 1 088 671 | 3 910 134 | 960 006 | 4 163 493 |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

**Änderung vom 17. August 1987**

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat September 1987, wie folgt festgesetzt:

| Zolltarifnummer | Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr. | Zolltarifnummer | Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr. |
|---|---|---|---|
| ex 0401.10 | 43.— | 1102.12 | 14.60 |
| 0401.20 | 382.20 | ex 1102.14 | 113.90 |
| ex 0402.10 | 562.70 | 1701.20 | 22.20 |
| ex 0402.10 | 300.70 | 1701.30 | 25.20 |
| ex 0402.20 | 1462.60 | 1701.40/50 | 27.30 |
| ex 0402.30 | 204.30 | | |
| | | 1702.10 | 63.— |
| ex 0403.10 | 1389.— | 1702.16 | 17.20 |
| ex 0403.10 | 1094.— | 1702.18 | 17.60 |
| ex 0403.12 | 870.70 | 1702.20 | 22.20 |
| 0405.20 | 267.70 | 1702.30 | 13.20 |
| 0405.22 | 82.90 | | |
| | | ex 1703.10 | 63.— |
| 1101.10 | 113.90 | ex 1703.10 | 12.60 |

II

Diese Änderung tritt am 1. September 1987 in Kraft.

17. August 1987 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stich

## Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

**Modification du 17 août 1987**

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de septembre 1987:

| Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. | Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. |
|---|---|---|---|
| ex 0401.10 | 43.— | 1102.12 | 14.60 |
| 0401.20 | 382.20 | ex 1102.14 | 113.90 |
| ex 0402.10 | 562.70 | 1701.20 | 22.20 |
| ex 0402.10 | 300.70 | 1701.30 | 25.20 |
| ex 0402.20 | 1462.60 | 1701.40/50 | 27.30 |
| ex 0402.30 | 204.30 | | |
| | | 1702.10 | 63.— |
| ex 0403.10 | 1389.— | 1702.16 | 17.20 |
| ex 0403.10 | 1094.— | 1702.18 | 17.60 |
| ex 0403.12 | 870.70 | 1702.20 | 22.20 |
| 0405.20 | 267.70 | 1702.30 | 13.20 |
| 0405.22 | 82.90 | | |
| | | ex 1703.10 | 63.— |
| 1101.10 | 113.90 | ex 1703.10 | 12.60 |

II

La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1987.

17 août 1987 Département fédéral des finances: O. Stich

## Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

**Modificazione del 17 agosto 1987**

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di settembre 1987 – sono fissate come segue:

| Voce di tariffa delle dogane | Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr. | Voce di tariffa delle dogane | Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr. |
|---|---|---|---|
| ex 0401.10 | 43.— | 1102.12 | 14.60 |
| 0401.20 | 382.20 | ex 1102.14 | 113.90 |
| ex 0402.10 | 562.70 | 1701.20 | 22.20 |
| ex 0402.10 | 300.70 | 1701.30 | 25.20 |
| ex 0402.20 | 1462.60 | 1701.40/50 | 27.30 |
| ex 0402.30 | 204.30 | | |
| | | 1702.10 | 63.— |
| ex 0403.10 | 1389.— | 1702.16 | 17.20 |
| ex 0403.10 | 1094.— | 1702.18 | 17.60 |
| ex 0403.12 | 870.70 | 1702.20 | 22.20 |
| 0405.20 | 267.70 | 1702.30 | 13.20 |
| 0405.22 | 82.90 | | |
| | | ex 1703.10 | 63.— |
| 1101.10 | 113.90 | ex 1703.10 | 12.60 |

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° settembre 1987.

17 agosto 1987 Dipartimento federale delle finanze: O. Stich

## Bauausschreibung

**Schweizerische PTT-Betriebe**

Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: St. Gallen 16, Neudorf

Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung bestehendes Postlokal

Beschreibung: Das Bauvorhaben umfasst den Umbau der bestehenden Postlokale im EG und UG mit 570 m² Bruttogeschossfläche und 1940 m³ umbauten Raum sowie eine Erweiterung in Beton von 2 UG und einem EG mit 470 m² Bruttogeschossfläche und 1370 m³ umbauten Raum.

Die Ausführung erfolgt etappenweise, zuerst wird die Erweiterung erstellt, dann der Umbau vorgenommen. Die gesamte Bauzeit dauert vom Januar 1988 bis zum Oktober 1989.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 4. September 1987 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an:

Schuchter + Partner AG, Architektur – Planung, Grossackerstrasse 15, 9000 St. Gallen.

Der Versand der Unterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

| BKP | Arbeitsgattung | Ungefährer Arbeitsumfang | Mass | Menge | Voraussichtlicher Versand der Wettbewerbsunterlagen | Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 171 | Pfähle | Bohrpfähle | Stk. | 15 | September 1987 | März 1988 |
| | | | m¹ | 120 | | |
| 172 | Baugrubenabschlüsse | Spundwand | m² | 20 | September 1987 | März 1988 |
| 173 | Aussteifungen | Rühlwand | m² | 100 | September 1987 | März 1988 |
| 174 | Anker | | Stk. | 20 | September 1987 | März 1988 |
| | | | m¹ | 240 | | |
| 201 | Baugrubenaushub | | m³ | 1200 | September 1987 | Februar 1988 |
| 202 | Materialeinbau | Hinterfüllung | m³ | 360 | November 1987 | Juni 1988 |
| 204 | Wasserhaltung | Baupumpe | h | 520 | November 1987 | März 1988 |
| 211 | Baumeisterarbeiten | SIA | m³ | 1370 | November 1987 | Mai 1988 |
| | | Beton | m³ | 350 | | |
| | | Mauerwerk | m² | 190 | | |
| 221 | Fenster, Aussentüren, Tore | Holz-Alu | m² | 80 | Februar 1988 | Oktober 1988 |
| | | Stahl | m² | 30 | | |
| 23 | Elektroanlagen | Hausinstallationen ab Verteilung mit Starkstrom, Beleuchtungskörper, Telefon, Uhren, allg. Schwachstrom, Sicherheitsanlagen, Bauprovisorien, Bruttogeschossfläche | m² | 1040 | Februar 1988 | Juni 1988 |
| 271 | Gipserarbeiten | | m² | 700 | Februar 1988 | September 1988 |
| 272 | Metallbauarbeiten | Türen, Tore | Stk. | 12 | Februar 1988 | September 1988 |
| | | Schlosserarbeiten, Gitter, Normbauteile, diverses | diverses | | | |
| | | Schutzraumbauteile, Schutzraum | Stk. | 1 | | |
| 273 | Schreinerarbeiten | Türen, Trennwände, Korpusse, Verkleidungen, Schaltprovisorium, Bruttogeschossfläche | m² | 1040 | März 1988 | Oktober 1988 |

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die ausgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 342)

## Bauausschreibung

**Schweizerische Bundesbahnen**

Bauabteilung Kreis II

Basel SBB, Güterbahnhof Wolf

Umbau des bestehenden Dienstgebäudes, Stellwerk 3

BKP 24 Klimaanlage

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 31. August 1987 bei der Sektion Hochbau, Büro Nr. 402, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, und im Hochbaubüro Basel, Centralbahnstrasse 10, 4051 Basel. Submissionsunterlagen sind dort erhältlich (Tel. 041 21 37 70/ und 061 21 21 80).

Angebote mit der Aufschrift «Basel SBB GB Wolf, Stellwerk 3: Klimaanlage» sind an SBB Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis 16. September 1987 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 18. September 1987, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 340)

## Bauausschreibung

**Schweizerische Bundesbahnen**

Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion SBB

Kantone: St. Gallen und Glarus

Ort: Schänis und Niederurnen

Objekt: 132 kV Übertragungsleitung Ziegelbrücke–Sargans, Umbau Ziegelbrücke–Gäsi

Eingabetermin: 25. September 1987

Transport und Montage von 3 Betonmasten und 12 Auslegern (ca. 80 t), 1 Nachrichtenseil, 1 Erdseil 100 mm² und 4 Leiterseilen 400 mm² Ad (ca. 1,5 km).

Abbruch der bestehenden Ausleger und Leiterseile.

Tag und Nachtarbeit, 1 Baulos.

Ausführung: Oktober/November 1987.

Gemeinsame Besichtigung am 3. September 1987 mit Treffpunkt um 9 Uhr beim Bahnhof Ziegelbrücke.

Bezug der Offertunterlagen bei der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, Tel. 031 60 24 39. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «132 kV UL Etzelwerk-Sargans: Umbau Ziegelbrücke-Gäsi» sind der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, bis 25. September 1987 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 29. September 1987, 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstrasse 59, Bern. Hiezu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 341²)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

# GEORG FISCHER +GF+

Georg Fischer AG, Schaffhausen

## 2¼%

## Optionsanleihe 1987–98 von Fr. 45 000 000

Der Erlös dient zur Stärkung der Liquidität und zur Finanzierung der Geschäftstätigkeit im In- und Ausland

**Emissionspreis**

## 100%

**Zeichnungsfrist**
**21. bis 28. August 1987, mittags**

Valoren-Nummern:

| | |
|---|---|
| 2¼% Optionsanleihe (cum Option) | 106 716 |
| 2¼% Optionsanleihe (ex Option) | 106 717 |
| Optionsschein A | 175 283 |
| Optionsschein B | 175 284 |

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:
längstens 11 Jahre

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 5000 und Fr. 100 000

Optionsrecht:
Jede Obligation von Fr. 5000 Nennwert ist mit 2 Optionsscheinen A und 1 Optionsschein B versehen.

Jeder Optionsschein A berechtigt in der Zeit vom 1. Dezember 1987 bis zum 16. März 1992 zum Erwerb von 5 Namenaktien der Georg Fischer AG von je Fr. 100 Nennwert zum Preise von Fr. 310.– je Namenaktie.

Für die Eintragung der aus Option hervorgehenden Namenaktien ins Aktienregister sind die im Zeitpunkt der Optionsausübung geltenden Eintragungsbestimmungen der Georg Fischer AG massgebend.

2 Optionsscheine B berechtigen in der Zeit vom 1. Dezember 1987 bis zum 16. März 1994 zum Erwerb von 1 Inhaberaktie der Georg Fischer AG von Fr. 500 Nennwert zum Preise von Fr. 1750.– je Inhaberaktie.

Coupons:
Jahrescoupons per 1. Oktober

Liberierung:
1. Oktober 1987

Kotierung:
wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt

Der Prospektauszug wird am 21. August 1987 in der «Neuen Zürcher Zeitung» in der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
BANK LEU AG
SCHAFFHAUSER KANTONALBANK
BANK SARASIN & CIE

# Syndicat Immobilier Fima, Genève

Les porteurs de parts du Syndicat Immobilier Fima sont convoqués à

## une assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra dans les bureaux de la Fiduciaire Figestor SA, rue Petitot 7, à Genève, le 4 septembre 1987, à 14 h., avec

l'ordre du jour suivant:

1. Remplacement du gérant.
2. Modification du règlement.

Les personnes désirant assister à cette assemblée devront justifier de leur qualité de porteurs de parts par présentation de leurs parts ou d'un certificat bancaire.

Genève, 17 août 1987 Syndicat Immobilier Fima

# Indag SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

le 2 septembre 1987, à 15 h., chez Fides, avenue de Rumine 37, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de pertes et profits, rapport de gestion ainsi que celui de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société.

Lausanne, 21 août 1987 Le conseil d'administration

# Avis aux porteurs d'obligations convertibles

## 5% People Express, Inc. 1986–1996

Les modalités de l'emprunt convertible 5½% People Express, Inc. 1986–1996 ayant fait l'objet d'amendements suite à la fusion de People Express, Inc. avec une filiale de Texas Air Corporation, les porteurs d'obligations convertibles dont les titres ne sont pas déposés auprès de la SEGA (Société Suisse pour le virement des titres SA) sont priés de les faire parvenir à celle-ci afin qu'y soient portés les susdits amendements dont la teneur est la suivante:

A la suite de la fusion de People Express, Inc. et d'une filiale de Texas Air Corporation, les obligations convertibles 5½% remboursables en 1996 de People Express, Inc. restant en circulation sont désormais convertibles, comme suit: chaque obligation de 5000 francs suisses de nominal peut être échangée contre (i) 11 actions ordinaires de Texas Air Corporation (ii) 55 «Depository Preferred Shares» représentant $550 de part de liquidation privilégiée de «Texas Air Corporation 6,50% Redeemable Cumulative Junior Preferred Stock», et (iii) un versement en espèces représentant les fractions d'actions acquises par conversion et calculées d'après la valeur de marché de ces actions. En cas de conversion simultanée de plusieurs obligations, les montants nominaux seront additionnés en vue de cette conversion et le nombre le plus élevé d'actions entières ainsi obtenues sera délivré, ainsi qu'un versement en espèces représentant la fraction d'action restante. Ces montants de conversion sont susceptibles d'ajustements conformément aux clauses du contrat complémentaire daté du 30 décembre 1986, conclu entre Texas Air Corporation, People Express, Inc. et la Banque Paribas (Suisse) SA en tant que représentante des obligataires.

Le mandataire:
Banque Paribas (Suisse) SA

# AMS SA

Avviso di convocazione
I Signori azionisti sono convocati in

## assemblea generale straordinaria

giovedì 3 settembre 1987, alle ore 14, presso lo studio legale Gendotti-Notari, piazza Collegiata 1, Bellinzona, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Scioglimento della società.
2. Nomina del liquidatore.
3. Eventuali.

Il consiglio di amministrazione

# MAFINA B.V., Voorburg, Royaume des Pays-Bas

## 5½% Anleihe 1982–1992 von sFr. 100 000 000 nominal

(Valoren-Nummer 536 680)

Die obenerwähnte Anleihe wurde von der Schuldnerin in Übereinstimmung mit Ziffer 4 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

**1. Dezember 1987 zu 101%**

des Nennwertes zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Vom obenerwähnten Datum an können die Obligationen samt den noch nicht verfallenen Coupons per 1. Dezember 1988 und folgenden bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Bern, im August 1987

Im Auftrag
BANK VON ERNST & CIE AG

# Büro-Fürrer AG, Zürich

## Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1987 wird auf allen Aktien eine Dividende von 16% und ein Bonus von 4% ausgerichtet. Für Inhaberaktien gelangt der Talon mit brutto Fr. 100.–, netto Fr. 65.–, für Namenaktien Coupon Nr. 19 mit brutto Fr. 20.–, netto Fr. 13.–, zur Einlösung.

Die Talons können bei Bank Leu AG, Zürich; Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Schweizerischer Bankverein, Zürich; Schweizerische Volksbank, Zürich, oder am Hauptsitz der Gesellschaft, Riedstrasse 4, Dietikon, Postadresse: Postfach, 8010 Zürich, zum Inkasso eingereicht werden.

8010 Zürich, 20. August 1987

Büro-Fürrer AG
Der Verwaltungsrat


GREY AIRTICKET MARKETING

WELTWEIT-FLÜGE

Tx.964021, Tel. 061 78 58 50, 9–20 Uhr

**Billigflüge vom Spezialisten**

Individuell m/o Hotel – Mietwagen – Rundreisen

**GB, USA, Kanada, Mittel-/Südamerika, Femost, China, Australien, Pacific, Afrika**

| Flughfts: | Fr. |
|---|---|
| London ab ZH/GE | ab 250.— |
| Mittelmeer/Tenerife | auf Anfrage |
| Los Angeles | 990.— |
| Florida 1 Wo. Badef. FL/HO | 980.— |
| Santo Domingo | 1390.— |
| Sidney | 2120.— |
| Auckland | 2450.— |
| Roundworld etc., etc. | ab 1850.— |

**Neu:**
Hawai 11 Tg. Ferien FL/HO 1390.—
Discount auch auf First/Business-Cl.

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft –**

**inserieren Sie!**

DIE NEUE GENERATION

Für höchste Ansprüche an die Wiedergabe der Musik:

quadral Phonologue

INFO-COUPON Mich interessieren Lautsprecher bis
☐ Fr. 500.– ☐ bis Fr. 1500.– ☐ über Fr. 1500.– SH 2
Meine Anschrift _____
Einsenden an GROB ELECTRONIC, 8907 Wettswil